



ДОКЛАД
КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ
О РАБОТЕ ЕГО СЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

9 и 23 мая — 17 июня 1977 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ВТОРАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 38 (A/32/38)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк 1977

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	I - 38	I
A. Методы работы и программа будущей работы Комитета по программе и координации	I - 5	I
B. Оценка	6 - 7	3
C. Рекомендации, касающиеся всестороннего обзора программ	8 - 20	5
D. Различия в относительных темпах роста ...	2I - 28	I2
E. Вопросы общих ресурсов	29 - 30	I3
F. Координация	3I - 38	I4
II. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	39 - 5I	I6
III. ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММЕ НА ДВУХГОДИЧ- НЫЙ ПЕРИОД 1978-1979 ГОДОВ	52 - 240	I9
A. Общие сведения	52 - 59	I9
B. Бюджет по программам: общие положения .	60 - 66	2I
C. Методология и процедуры оценки	67 - 78	23
D. Общественная информация	79 - II2	27
E. Населенные пункты	II3 - I37	34
F. Транспорт	I38 - I66	40
G. Окружающая среда	I67 - I90	48
H. Планирование, проектирование и политика в целях развития	I9I - I94	55
I. Экономика и технология освоения ресурсов моря	I95 - 203	56
J. Государственно-административная служба и финансы	204 - 208	58

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
K. Социальное развитие и гуманитарные вопросы	209 - 221	59
L. Контроль над наркотическими средствами	222 - 227	63
M. Права человека	228 - 232	63
N. Процедуры составления программ и плановый и бюджетный цикл	233 - 240	64
IV. ДОКЛАДЫ АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ, СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ И СОВМЕСТНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ И АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ	241 - 297	68
A. Ежегодный доклад Административного комитета по координации за 1976-1977 годы	246 - 253	69
B. Планирование программ	254 - 258	71
C. Предварительные консультации, касающиеся документов по планированию программ ...	259 - 267	72
D. Информационные системы	268 - 270	75
E. Программные вопросы	271 - 278	75
F. Развитие сельских районов	279 - 285	77
G. Международный год детей	286	79
H. Наука и техника	287 - 292	79
I. Вопросы, связанные с транснациональными корпорациями	293	80
J. Образование и профессиональная подготовка	294	81
K. Международные годы и юбилеи	295	81
L. Совместные заседания КПК и АКК	296 - 297	81

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПРИЛОЖЕНИЯ

- I. Повестка дня семнадцатой сессии
- II. Перечень документов, представленных Комитету на его семнадцатой сессии

СОКРАЩЕНИЯ

АКК	Административный комитет по координации
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
КПК	Комитет по программе и координации
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МОТ	Международная организация труда
МУС	Межучрежденческий совет по информационным системам
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЭКЕ	Экономическая комиссия для Европы
ЭКЗА	Экономическая комиссия для Западной Азии
ЭКЛА	Экономическая комиссия для Латинской Америки
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия для Азии и района Тихого океана
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

І. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

А. МЕТОДЫ РАБОТЫ И ПРОГРАММА БУДУЩЕЙ РАБОТЫ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

і) Установление порядка очередности вопросов

1. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Приложение к резолюции 2008 (ІХ) Экономического и Социального Совета от 14 мая 1976 года, в котором определяется круг ведения Комитета по программам и координации и в пункте 2а ii которого говорится, что Комитет "рекомендует порядок очередности осуществления программы Организации Объединенных Наций, определяемых в среднесрочном плане,

ссылаясь также на пункт 10 резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи, касающейся среднесрочного плана, от 14 декабря 1976 года,

1. подтверждает, что Комитет по программам и координации в силу того, что он осуществляет обзор как среднесрочного плана, так и аспектов программы бюджета по программам, является основным вспомогательным органом Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи по вопросам планирования, разработки программ и координации, который обладает способностью, необходимой для вынесения рекомендаций по установлению порядка относительной очередности программ Организации Объединенных Наций;

2. настоятельно призывает вспомогательные органы воздержаться от вынесения рекомендаций, касающихся порядка относительной очередности крупных программ, установленного в среднесрочном плане;

3. предлагает таким органам вносить через Комитет по программам и координации предложения, касающиеся порядка относительной очередности, который следует установить для различных программ в рамках их соответствующих областей компетенции".

2. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее поручить Генеральному секретарю указать в отношении каждой программы в его предстоящем проекте бюджета по программам все имеющиеся или предлагаемые подпрограммы или компоненты программы, на которые ассигнуется примерно 10 процентов запрашиваемых ресурсов для осуществления предлагаемой программы и которые должны быть осуществлены в первую очередь.

Генеральному секретарю будет предложено также указать в каждой программе подпрограммы или компоненты программы, на которые ассигнуется примерно 10 процентов запрашиваемых ресурсов для осуществления предлагаемой программы и которые должны быть осуществлены в последнюю очередь. На данном этапе эта рекомендация будет касаться только программ в экономической, социальной и гуманитарной областях.

3. Комитет пришел к выводу, что при определении относительных темпов на будущее он должен 1/:

a) в каждом случае точно определять, следует ли темпы расширения крупной программы применять только к центральным подразделениям, а если нет, то какие руководящие принципы следует предусмотреть в отношении соответствующего расширения региональных программ;

b) устанавливать в рамках этих темпов расширения на уровне программ любые просьбы, касающиеся порядка очередности на уровне подпрограмм;

c) устанавливать предположения в отношении имеющихся внебюджетных средств, в свете которых Комитет вынес свою рекомендацию по относительным темпам роста в регулярном бюджете;

d) устанавливать в отношении небольших программ, где это оправдано, темпы роста, достаточные для того, чтобы позволить, по крайней мере, минимальное увеличение ресурсов, выраженное в создании одной дополнительной должности.

ii) Будущие области оценки в 1978 году

4. Комитет постановил всесторонне рассмотреть на своей восемнадцатой сессии следующую программу:

- a) экономика и технология освоения ресурсов моря;
- b) государственно-административная служба и финансы;
- c) социальное развитие и гуманитарные вопросы.

iii) Методы будущего выполнения координационных функций Комитета

5. Комитет пришел к выводу, что в будущем было бы предпочтительно осуществлять обзор деятельности учреждений по секторам, а не деятельность отдельных организаций. На каждой сессии Комитет определял бы

1/ Обсуждение этого вопроса Комитетом, см. пункты 60-66.

число областей, в которых несколько организаций осуществляют свою деятельность, для рассмотрения их на следующей сессии. По каждой из этих областей Комитету по программе и координации должен представляться доклад, что позволит Комитету рассмотреть деятельность организаций и произвести оценку степени взаимодополняемости их видов деятельности (см. пункты 244-245).

В. ОЦЕНКА

1) Руководящие принципы по общему улучшению

6. Комитет рекомендует 2/:

а) показатели достижений включать в программы на стадии планирования, что позволило бы определять степень осуществления программ и результаты в соответствии с поставленными целями;

б) определять в среднесрочном плане и докладах об оценке категории намечаемых потребителей программ в стране или/и в случае необходимости на региональном уровне;

с) предпринимать систематические усилия для включения в процесс разработки программ и оценки мнения потребителей или "клиентов" программ с помощью таких методов, как проведение обзоров и направление циркуляров соответствующим учреждениям;

д) добиваться более четкой интерпретации тех видов деятельности или элементов программ, которые являются устаревающими или приносят незначительную пользу;

е) в будущих оценках ясно указывать взаимосвязи между оцениваемыми и осуществляемыми или предлагаемыми видами деятельности или элементами программ;

ф) анализировать связь между оцениваемыми программами и соответствующими программами в специализированных учреждениях. В таких анализах необходимо указывать объем ресурсов, направляемых на осуществление этих программ в рамках всей системы, и указывать, какое воздействие предварительные консультации оказали на разработку и осуществление программ;

г) активизировать усилия для разработки с помощью сотрудничества между организациями системы Организации Объединенных Наций и Объединенной инспекционной группой методологии оценки, в максимальной степени, основанной на общих положениях и основополагающих принципах;

2/ Рассмотрение этого вопроса Комитетом, см. пункты 67-78.

h) Объединенной инспекционной группе следует предложить продолжать в соответствии с ее мандатом оказывать помощь Комитету в его функциях по оценке путем предоставления устных или письменных замечаний о будущих докладах об оценке.

ii) Руководящие принципы для докладов по оценке, которые будут представлены Комитету на его восемнадцатой сессии

7. Комитет постановил, что:

a) Секретариату нет необходимости представлять внутренний доклад об общественно-административной и финансовой деятельности, поскольку, как ожидается, доклад Объединенной инспекционной группы будет носить всеобъемлющий характер (см. пункты 204-208);

b) для планирования, проектирования и политики в области развития не потребуется доклада об оценке, хотя глава среднесрочного плана, касающаяся этой важной программы, будет всесторонне рассмотрена (см. пункты 191-194);

c) внутренний доклад об оценке морской экономики и технологии будет использоваться в качестве основы методологического обсуждения и поэтому Секретариату рекомендуется представить этот доклад в качестве образца и включить в него обсуждение методологических трудностей, особенно по вопросам определения характера их воздействия (см. пункты 195-200);

d) во внутреннем докладе об оценке деятельности в области социального развития и гуманитарных вопросов необходимо уделить основное внимание проблеме распыления усилий Секретариата ввиду осуществления многочисленных видов индивидуальной деятельности в данной области, санкционируемой нормативными положениями. В докладе необходимо перечислить те полномочия, которые, по мнению Генерального секретаря, санкционируют деятельность, приносящую незначительную пользу, и, если это необходимо, включить проект сводных санкционирующих решений для рассмотрения Комитетом. Анализ результатов и воздействия необходим лишь для Центра социального развития и гуманитарных вопросов. Комитет рассмотрит доклад специальной Рабочей группы, созданной в соответствии с резолюцией 2079 (LXII) Экономического и Социального Совета от 13 мая 1977 года, озаглавленной "Укрепление сектора социального развития в рамках Организации Объединенных Наций" (см. пункты 209-221).

С. РЕКОМЕНДАЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ВСЕСТОРОННЕГО
ОБЗОРА ПРОГРАММ

i) Общественная информация^{3/}

a) Обзор программ

8. Что касается обзора программ, то:

a) Комитет считает, что Консультативная группа по вопросам общественной информации, Комитет по программе и координации и Пятый комитет должны представлять собой достаточную организационную основу для осуществления функций консультаций экспертов, обзора программ и установления первоочередностей, а также общего управления политикой и контроля за исполнением бюджета, соответственно;

b) однако Комитет рекомендует, чтобы Консультативная группа по вопросам общественной информации сосредоточила внимание на конкретных консультациях и рекомендациях специалистов, с тем чтобы можно было использовать лучшие технические методы для более эффективного распространения информации; поэтому:

i) необходимо повысить в группе уровень профессионального опыта;

ii) Секретариату необходимо улучшить техническое обеспечение группы путем, помимо прочего, предоставления лучшей и более конкретной документации.

b) Контроль за осуществлением программ

9. Для того чтобы повысить эффективность своей деятельности, Управлению общественной информации (УОИ) необходимо разработать методы оценки воздействия данной деятельности с помощью таких мер, как:

a) более систематически организованная обратная связь с информационными центрами Организации Объединенных Наций в отношении использования материалов УОИ;

b) выборочный обзор мнений потребителей материалов УОИ.

Кроме того, Объединенная инспекционная группа должна оказывать помощь межправительственным органам в контроле за осуществлением программ с помощью выборочной инспекции информационных центров для оценки их эффективности.

3/ Рассмотрение Комитетом программы в области общественной информации, см. пункты 79-112 ниже.

с) Ориентация программ

10. Комитет рекомендует, чтобы Управление общественной информации более эффективно определяло направление его программы с помощью:

а) лучшего выявления и более четкого определения потенциальных аудиторий потребителей там, где ее воздействие может быть максимальным. При отсутствии надежных и достоверных показателей о наличии таких аудиторий ей, по мнению Комитета, необходимо уделять большее внимание распространению информации;

б) уделения меньшего внимания радиопрограммам в тех случаях, когда к ним проявляется незначительный интерес, а также в тех случаях, когда интерес аудитории не установлен; необходимо придавать большее значение электронным каналам средств массовой информации, которые в действительности используют материалы Организации Объединенных Наций;

с) уделять большее внимание распространению информации на местных языках.

д) Программа публикаций

11. Комитет высказал озабоченность в отношении своевременности выпуска некоторых периодических изданий УОИ:

а) в частности, неприемлемая задержка с изданием Yearbook of the United Nations создала пробел с выпуском новейшего вспомогательного справочного материала о работе Организации. С целью устранения этого пробела Комитет вновь заявил, что:

i) необходимо ускорить издание ежегодника путем более эффективного управления и производства;

ii) необходимо быстро издавать United Nations Monthly Chronicle на всех языках на ежеквартальной основе и обеспечивать полную, но более сжатую информацию о текущей и будущей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций;

б) пресс-релизы по таким вопросам, как назначения в Организации Объединенных Наций, взносы в фонды и т.п. должны выпускаться на ежесечной основе. Освещение работы сессий вспомогательных органов, основных органов и главных комитетов Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета должно более тесно увязываться с предполагаемыми нуждами потребителей и, в случае запросов со стороны заинтересованных органов, оно должно ограничиваться сообщениями справочного характера и обобщающими итоговыми выпусками.

е) Ресурсы и темпы роста

12. Комитет отметил, что фактические темпы роста программы общественной информации в предложенном бюджете по программам на 1978-1979 годы не соответствовал определению "значительно ниже среднего" уровня, данному Комитетом на его шестнадцатой сессии и утвержденному Генеральной Ассамблеей в резолюции 31/93 от 14 декабря 1976 года.

13. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее, чтобы:

а) темпы роста программы УОИ удерживались на уровне "значительно ниже среднего" и чтобы высвобожденные ресурсы были перераспределены на транспортные программы Экономической комиссии для Африки (ЭКА), Экономической комиссии для Латинской Америки (ЭКЛА), Экономической комиссии для Западной Азии (ЭКЗА) и Экономической и социальной комиссии для Азии и района Тихого океана (ЭСКАТО) в соответствии с процедурами, указанными в пункте 14(4) с рекомендации;

б) необходимые сокращения в предложенном бюджете по программам на 1978-1979 годы были осуществлены с учетом следующих соображений:

i) необходимо сохранить и отразить в регулярном бюджете усиление акцента на экономическую и социальную информацию;

ii) следовательно, в рамках бюджета УОИ ресурсы должны быть перераспределены и переведены из разделов программы, определенных как имеющих меньшую первоочередность - (например, коротковолновое радиовещание, периодичность выпуска Monthly Chronicle, тематика пресс-релизов (упомянутых выше в пунктах 10b, 11a ii и 11b, чем программа экономической и социальной информации.

ii) Транспорт^{4/}

14. На основе своего обзора транспортной деятельности Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений Комитет согласился со следующими рекомендациями относительно распределения основной ответственности в деятельности в области транспорта.

1) Виды транспорта

а) Гражданская авиация:

i) Международная организация гражданской авиации (ИКАО) несет общую ответственность во всех сферах деятельности в области международной гражданской авиации;

4/ Рассмотрение Комитетом программы в области транспорта, см. пункты 138-166.

ii) на региональном уровне эта ответственность осуществляется в сотрудничестве со специализированными региональными организациями гражданской авиации и там, где такие организации отсутствуют, с региональными комиссиями;

b) Морской транспорт:

i.) на глобальном уровне Межправительственная морская консультативная организация (ИМКО) несет ответственность за вопросы мореплавания, которые в основном носят технический характер или связаны с безопасностью морских перевозок;

ii) на глобальном уровне Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) несет ответственность за торговлю и развитие и связанные с ними аспекты морских перевозок;

iii) с учетом расширения внутриконтинентальной транспортной деятельности, приобретающего все более важное значение, региональные комиссии в соответствии со своим общим многосторонним мандатом несут ответственность за морские перевозки как в плане технических аспектов, так и в плане более широких аспектов развития. По мере необходимости эта ответственность соответственно осуществляется в сотрудничестве с ИМКО и ЮНКТАД;

c) Сухопутный транспорт:

До сих пор ответственность в этом виде транспорта (включая внутриконтинентальные морские пути) была поделена между Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и региональными комиссиями. Комитет рекомендует, чтобы ответственность Центральными учреждениями в этой области была передана региональным комиссиям в Азии, Африке и Латинской Америке. Центральные учреждения Организации Объединенных Наций сохраняют ответственность только в вопросах, связанных с транспортными учреждениями и технологией, которые касаются более чем одного региона.

2) Общие транспортные вопросы на уровне системы

Комитет рекомендует, чтобы основная ответственность в отношении нижеследующего распределялась следующим образом:

a) смешанные перевозки: ЮНКТАД;

b) контейнерные перевозки: ЮНКТАД;

с) новая транспортная технология: Департамент по экономическим и социальным вопросам;

д) перевозка опасных грузов: ЭКЕ, обслуживающая систему;

е) хранение и обработка информации, проведение обзора экономики транспорта и технологических исследований и докладов в рамках системы: Департамент по экономическим и социальным вопросам.

3) Координация деятельности системы Организации Объединенных Наций

а) На межправительственном уровне функция по координации должна по-прежнему возлагаться на Экономический и Социальный Совет и должна осуществляться через его Комитет по координации политики и программ и Комитет по программам и координации;

б) на уровне Секретариата функция общей координации в вопросах, затрагивающих несколько организаций, должна по-прежнему возлагаться в рамках Административного комитета по координации (АКК) на Департамент по экономическим и социальным вопросам в тесном сотрудничестве с Отделом по межучрежденческим вопросам и координации и компетентными органами и организациями системы Организации Объединенных Наций.

4) Выполнение рекомендаций

Для выполнения этих рекомендаций с целью децентрализации деятельности в области сухопутного транспорта Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее, чтобы:

а) ответственность за элементы программы 6.4 (строительство недорогостоящих жилищ в засушливых районах), 7.2 (транспорт, предназначенный для сельской местности в развивающихся странах) и 7.3 (исследования об использовании водных путей, морских перевозках между портами и морских перевозках на небольшие расстояния) и связанные с этим ресурсы были переданы региональным комиссиям;

б) ответственность за всю деятельность в области технической помощи на региональном уровне и уровне отдельных стран, финансируемую ПРООН в транспортном секторе, и связанные с этим ресурсы, включая ресурсы на основную и административную поддержку наряду с соответствующими мероприятиями по переводу персонала, была полностью передана соответствующим региональным комиссиям к 1 января 1978 года или в любом случае не позднее 1 июня 1978 года;

с) Генеральному секретарю было предложено представить Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам предложения по бюджету по программам для расширения деятельности в программах ЭКА, ЭКЛА, ЭКЗА и ЭСКАТО в области транспорта на общую стоимость ресурсов, высвобожденных в результате вышеизложенных рекомендаций, содержащихся в пунктах 14(4) а и б, 13а и 23а.

d) Генеральному секретарю было предложено учредить в Департаменте по экономическим и социальным вопросам в рамках ресурсов, остающихся после выполнения рекомендаций, содержащихся в пунктах I4(4) a и c, упомянутую в пункте I4(2) e выше систему информации о транспортной технологии и экономике.

iii) Окружающая среда^{5/}

I5. Комитет рассмотрел Средиземноморский проект как модель сотрудничества и рекомендует, чтобы ценный опыт, накопленный ЮНЕП в этой области, использовался как можно более широко.

I6. Комитет рекомендовал при составлении программ в будущем более равномерно вовлекать региональные комиссии в деятельность в области окружающей среды.

I7. При определении первоочередности задач в будущем особое внимание должно быть уделено подпрограмме по окружающей среде и развитию.

a) Стихийные бедствия

I8. Основываясь на представленной информации, Комитет по-прежнему высказал определенные оговорки в отношении точной роли программы ЮНЕП в области стихийных бедствий. Комитет отметил, что в мандат Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий входит также всесторонняя "координация и активизация" деятельности. Эта программа явилась предметом резолюции Генеральной Ассамблеи в 1976 году, в которой содержался запрос о дополнительных средствах для обеспечения сохранения усиленного Бюро. В этих условиях Комитет рекомендует, чтобы Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея дополнительно разъяснили точное разделение функций ЮНДРО, ПРООН и ЮНЕП как в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций, так и в Фонде программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

b) Темпы роста

I9. В отношении темпов роста:

a) Комитет отметил, что общие темпы роста в предлагаемом Генеральным секретарем бюджете по программам для Программы по окружающей среде были значительно выше средних;

^{5/} Рассмотрение Комитетом программы по окружающей среде, см. пункты I67-I90.

b) Комитет отметил также, что это увеличение почти целиком объясняется переходом с внебюджетного финансирования на финансирование из регулярного бюджета. В отношении этой конкретной программы основной вопрос об этих переводах касался толкования долгосрочного нормативного мандата. Комитет отметил, что Генеральный секретарь и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам изучают эту проблему;

c) Комитет напомнил также, что, предлагая относительные реальные темпы роста "значительно ниже средних" для программы по окружающей среде на основе рассмотрения им в 1976 году среднесрочного плана, он определенно заявил, что его решение основывалось исключительно на представленных ему документах. В отношении программы по окружающей среде имелись определенные трудности в понимании точного характера и целей программы по отношению к другим элементам программ ООН. Многие из неясностей были разъяснены благодаря усилиям Директора-исполнителя ЮНЕП и его сотрудников, которые представили четкую документацию и ответили на возникшие дополнительные вопросы. В этих условиях Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее, чтобы ЮНЕП придерживался относительных темпов роста, близких, но не превышающих средних темпов роста для бюджета по программам на двухгодовой период 1978-1979 годов.

iv) Населенные пункты

20. Комитет воздержался от вынесения рекомендаций в отношении этой программы, поскольку организационные последствия Конференции: ХАБИТАТ по населенным пунктам все еще рассматриваются Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций (пункты I13-137).

Д. Различия в относительных темпах роста

i) Общие сведения

21. Комитет выразил озабоченность по поводу несоблюдения в некоторых программах сравнительных темпов роста, утвержденных Генеральной Ассамблеей в резолюции 31/93.

ii) Социальное развитие и гуманитарные вопросы 6/

22. Комитет отметил, что:

а) реальные темпы роста в размере 6 процентов для этой основной программы в предлагаемом бюджете по программам на 1978-1979 годы не соответствуют понятию "средняя", данному этой программе Комитетом на его шестнадцатой сессии и одобренному Генеральной Ассамблеей в резолюции 31/93;

б) реальные темпы роста в 3,6 процента, предложенные для главного основного подразделения - Центра по проблемам социального развития и гуманитарным вопросам, также не соответствуют понятию "средний".

23. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее:

а) чтобы реальные темпы роста Центра по проблемам социального развития и гуманитарным вопросам поддерживались на уровне средних темпов роста, утвержденных Генеральной Ассамблеей, и чтобы высвобожденные ресурсы были перераспределены по программам транспорта ЭКА, ЭКЛА, ЭКЗА и ЭКАТО в соответствии с процедурами, указанными в рекомендации, содержащейся в пункте I4(4) с выше.

б) чтобы элементы программы I.6 (Оценка потребностей и чаяний молодежи), I.1 (Участие молодежи в развитии) и 2.I (Политика и программы, касающиеся старения) в Центральных учреждениях и другие виды деятельности Отдела по социальным вопросам Отделения ООН в Вене, касающиеся только Европы были аннулированы;

с) чтобы ресурсы, выделяемые по бюджету на элементы программы I.2 (Предоставление правительствам и межправительственным органам информации о роли и функциях местных организаций в развитии сельских местностей), I.5 (Вовлечение молодежи в деятельность, связанную с развитием) и 3.3 (Обзор тенденций в области мировой преступности и политика борьбы с преступностью), были сокращены;

д) чтобы ресурсы, выделяемые по бюджету на осуществление подпрограммы 4 (Вовлечение женщин в развитие), были увеличены.

iii) Права человека 7/

24. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее, чтобы относительные темпы роста программ, посвященных правам человека, соответствовали темпам, одобренным Генеральной Ассамблеей.

6/ Рассмотрение Комитетом программы социального развития и гуманитарных вопросов, см. пункты 209-221.

7/ Рассмотрение Комитетом программы по правам человека, см. пункты 228-232.

25. Он отмечает, что некоторые элементы программы были представлены в бюджете по программе в неудовлетворительной форме. Он рекомендовал, чтобы Пятый комитет Генеральной Ассамблеи уделил особое внимание этой программе.

26. Комитет подчеркнул, что подпрограммы, которые не имеют конкретного юридического обоснования и которые, по-видимому, дублируют деятельность других органов, были особенно тщательно рассмотрены, с тем чтобы обеспечить наиболее эффективное использование средств, ассигнованных на эту программу.

iv) Международный контроль за наркотическими средствами 8/

27. Комитет выразил озабоченность по поводу неспособности подразделений, занимающихся борьбой со злоупотреблениями наркотическими средствами, придерживаться установленных темпов роста; однако он отметил, что Конвенция о психотропных веществах 1971 года вступила в силу в августе 1976 года после рассмотрения КПК среднесрочного плана на 1978-1981 годы и что это повлекло за собой увеличение объема работы.

28. Поэтому Комитет просит соответствующие секретариаты выполнять соответствующие задачи в течение двухгодичного периода 1978-1979 годов либо за счет экономии по другим элементам программы, либо за счет Фонда по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, круг ведения которого, по всей вероятности, охватывает задачи, изложенные в элементе программы 2.1 (Исследования в области наркотических и психотропных веществ в сотрудничестве с учеными и специализированными учреждениями) раздела I4 предлагаемого бюджета по программе (A/32/6) 9/. Комитет согласился серьезным образом рассмотреть вопрос о включении этой работы в регулярный бюджет, начиная с 1980 года, в ходе рассмотрения им в 1978 году среднесрочного плана на 1980-1983 годы.

Е. Вопросы общих ресурсов

i) Процедуры составления программ и бюджетные циклы

29. Комитет указал, что Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея, возможно, пожелают рассмотреть проблемы, связанные с процедурами составления программ и дополнительными финансовыми последствиями, с тем чтобы обеспечить соответствующие организационные мероприятия для их решения (см. пункты 238-240).

ii) Перевод внебюджетных должностей в регулярный бюджет

30. При рассмотрении предложений Генерального секретаря о том, чтобы программы, подпрограммы или элементы программ, выполняемые за счет

8/ Рассмотрение Комитетом программы международного контроля за наркотическими средствами, см. пункты 222-227.

9/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6 (A/32/6).

внебюджетных ресурсов, были переведены в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций, Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея должны решить, оправданно ли осуществление этих программ в рамках регулярного бюджета. При рассмотрении таких вопросов органы, устанавливающие нормы, должны учитывать среднесрочный план и относительные темпы роста, утвержденные Генеральной Ассамблеей для данной программы (см. пункты 63-66).

Г. Координация

i) Анализ программ по организациям для представления на восемнадцатой сессии

31. Комитет решил рассмотреть в масштабе всей системы на своей восемнадцатой сессии следующие секторы программ: экономическое сотрудничество между развивающимися странами, информационные системы в рамках системы Организации Объединенных Наций (см. пункт 37 ниже) и программы передачи технологии (см. пункты 244-245).

ii) Планирование программ

32. Административный комитет по координации должен выявить препятствия и определить расходы, связанные с дальнейшим согласованием бюджетов по программам и среднесрочных планов, а также получаемых в результате этого выгод, и указать пути возможного достижения дальнейшего прогресса (см. пункты 254-258).

33. Следует улучшить функционирование процедуры предварительных консультаций как по бюджетам по программам, так и по среднесрочным планам, систематически согласования ее с будущими рассмотрениями секторов программы в масштабе всей системы, а также с работой вспомогательных органов АКК, осуществляющих деятельность в секторах программ. Комитет согласился с предложением АКК о необходимости передачи КПК информации о результатах предварительных консультаций по секторам и программам, а не по организациям, уделяя ежегодно особое внимание секторам, избранным КПК для всестороннего рассмотрения (см. пункты 259-267).

iii) Вопросы по программам

34. АКК должен включать в свои доклады информацию по основным вопросам координации, чтобы обеспечивать КПК и Экономический и Социальный Совет вариантами мер и альтернативными методами действий и в своей работе более последовательно придерживаться рекомендаций и пожеланий межправительственных органов. Следует строже соблюдать положения резолюции I643 (L1) Экономического и Социального Совета. Комитет решил постоянно рассматривать вопросы, касающиеся функционирования и эффективности аппарата АКК (см. пункты 271-278).

35. Комитет обратил внимание АКК, Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи на то, что успех Конференции по науке и технике в значительной степени зависит от степени сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, особенно, в подготовительный период (см. пункты 287-292).

36. Комитет рекомендует Экономическому и Социальному Совету рассмотреть существующее положение, касающееся международных годов и годовщин, в соответствии со своими прежними резолюциями по данному вопросу, с тем чтобы ограничить число подобных мероприятий и сосредоточить внимание и усилия на более важных вопросах (см. пункт 295).

37. КПК, которому стало известно о существовании в системе Организации Объединенных Наций около 50 различных информационных систем, определенное число которых не являются сопоставимыми, постановляет изучить этот вопрос на своей ближайшей сессии в свете выводов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам доклада, который он просил Межорганизационный совет по информационным системам подготовить для него, и замечаний Объединенной инспекционной группы. КПК просит также АКК представить свои замечания по этому вопросу, с тем чтобы можно было безотлагательно принять необходимые меры на уровне системы для обеспечения согласованности и сопоставимости информационных систем, существующих в Организации Объединенных Наций (см. пункты 268-270).

iv) Объединенные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации

38. Комитет согласился, что в предварительную повестку дня предстоящих совместных заседаний должны быть включены следующие пункты IO/:

a) разработка целей системы Организации Объединенных Наций;

b) пути и средства укрепления помощи, оказываемой организациями, работе Комитета по программе и координации и Экономического и Социального Совета.

IO/ См. также пункты 244-253, 271-278 и 296-297.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

39. Комитет по программе и координации провел свою семнадцатую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 23 мая по 17 июня 1977 года. До сессии, 9 мая 1977 года, Комитет провел организационное заседание (457-е заседание).

40. Повестка дня семнадцатой сессии (E/AC.51/81 и Add.1) 11/, принятая Комитетом на его организационном заседании, приводится в приложении I ниже. Перечень документов, находящихся на рассмотрении Комитета, содержится в приложении II.

41. На организационном заседании, состоявшемся 9 мая 1977 года, Комитет путем аккламации вновь избрал г-на Петера Хансена (Дания) Председателем. На своем 458-м заседании 23 мая 1977 года Комитет избрал путем аккламации следующих заместителей Председателя: г-на Анжела Оливери-Лопеса (Аргентина), г-на Петра Беляева (Белорусская Советская Социалистическая Республика) и г-на Майкла Окейо (Кения); а на своем 460-м заседании, состоявшемся 24 мая 1977 года, он избрал путем аккламации г-на Г.С. Мейера (Индия) - Докладчиком.

42. На том же заседании Комитет утвердил программу работы, предложенную Председателем, и постановил просить составлять краткие отчеты лишь о тех заседаниях, на которых должны рассматриваться его выводы и рекомендации. Программа работы, утвержденная Советом, включая выдержки из вводного заявления Председателя, была издана в качестве документа E/AC.51/L.84. На своем организационном заседании Комитетом также были приняты следующие решения:

1) Комитет постановил просить Секретариат предоставить дополнительную информацию о выводах, которые можно извлечь из докладов Генерального секретаря об оценке программ на период 1974-1975 годов (E/AC.51/80 и Add.1-4), в отношении сокращения или прекращения программ, которые устарели или стали менее целесообразными после их создания,

2) Комитет постановил запросить объяснения у Секретариата об отклонениях в относительных темпах роста, рекомендованных Комитетом на его шестнадцатой сессии, принятых Экономическим и Социальным Советом в резолюции 2019 (LXI) от 3 августа 1976 года и Генеральной Ассамблеей в резолюции 31/93 от 14 декабря 1976 года, и в фактических темпах роста, предложенных для определенных программ в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов для: а) прав человека; б) международного контроля за наркотическими средствами; в) общественной информации; и д) социального развития и гуманитарных вопросов;

3) имея в виду тот факт, что Экономический и Социальный Совет на своей предстоящей шестидесяти третьей сессии рассмотрит организационные аспекты программы в области населенных пунктов, Комитет постановил не рассматривать организационные аспекты этой программы на своей настоящей сессии, а рассмотреть, включив вопросы, подлежащие подробному обзору, на своей восемнадцатой сессии;

11/ В добавлении содержатся замечания к предварительной повестке дня.

4) Комитет уполномочил своего Председателя провести консультации с Председателем Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, для того чтобы обеспечить максимальную соче- таемость работы в программах двух Комитетов.

43. Хотя на своем организационном заседании Комитет постановил обратиться с просьбой о составлении кратких отчетов только заседаний, на которых должны рассматриваться его выводы и рекомендации, позднее, ввиду большого объема работы, он принял решение не обращаться с просьбой о составлении кратких отчетов и этих заседаний.

44. В день завершения рассмотрения Комитетом предложенного бюджета по программам он имел в своем распоряжении телеграмму от 3 июня 1977 года от председателя Совета промышленного развития на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (E/АС.51/L.85). Комитет сожалеет о том, что у него не было достаточно времени для рассмотрения этого документа.

45. Ввиду недостатка времени Комитет не смог рассмотреть, за исключением доклада Объединенной инспекционной группы, об оценке системы Организации Объединенных Наций (JGU/REP/77/1), который он рассмотрел под пунктом 3 (Предлагаемый бюджет по программе на двухгодичный период 1978-1979 годов), следующие доклады Объединенной инспекционной группы I2/:

а) доклад о стипендиях системы Организации Объединенных Наций (A/31/IOI); и замечания Административного комитета по координации по этому докладу (E/АС.51/87);

б) интеграция в Латинской Америке: доклад о техническом сотрудничестве в рамках Организации Объединенных Наций (E/5890); а также замечания по нему (E/5890/Add.1-4);

с) Азия и Тихоокеанский район: доклад о технической помощи, предоставляемой системой Организации Объединенных Наций для деятельности в области региональной и субрегиональной интеграции и кооперативных движений (E/5959); и замечания по нему (E/5959/Add.1);

д) доклад об использовании программирования по странам в качестве инструмента для координации и сотрудничества на уровне стран (DP/254); и замечания по нему, представленные Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/268).

46. Были представлены следующие государства-члены Комитета: Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Бразилия, Дания, Индия, Индонезия, Кения, Колумбия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Уганда, Франция, Чили и Япония.

I2/ Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам постановил не представлять своих замечаний по этим докладом.

47. Своими наблюдателями были представлены следующие государства-члены Организации Объединенных Наций: Австралия, Австрия, Германия, Федеративная Республика, Египет, Испания, Канада, Нигерия, Нидерланды, Польша, Румыния и Турция.

48. Были представлены следующие специализированные учреждения: Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная организация здравоохранения, Всемирный банк, Международная организация гражданской авиации, Международный валютный фонд, Межправительственная морская консультативная организация и Всемирная организация интеллектуальной собственности. Было также представлено Международное агентство по атомной энергии.

49. На сессии также присутствовали заместитель Генерального секретаря по межучрежденческим вопросам и координации, Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, помощник Генерального секретаря по Управлению общественной информации, Директор бюджета и другие старшие сотрудники Секретариата Организации Объединенных Наций, а также представители региональных комиссий. На сессии также присутствовали представители Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программы развития Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию.

50. По приглашению Комитета Председатель Объединенной инспекционной группы присутствовал на вступительном обсуждении Комитетом методологии и процедур оценки, а также его собственной роли в данной связи.

Утверждение доклада Комитета

51. Комитет рассмотрел проект своего доклада (E/AC.51/L.86 и Add.1-22) на его 489-490-м заседаниях 17 июня 1977 года и утвердил доклад с внесенными в него устными изменениями.

III. ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММЕ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1978-1979 ГОДОВ

A. Общие сведения

52. Комитет рассмотрел пункт 3 повестки дня (Предлагаемый бюджет по программе на двухгодичный период 1978-1979 годов) на своих 459-477-м и 482-488-м заседаниях.

53. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении предлагаемый бюджет по программе на двухгодичный период 1978-1979 годов I3/ и соответствующие разделы среднесрочного плана на период 1978-1981 годов I4/. Комитет также располагал замечаниями, полученными от специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии по различным разделам предлагаемого бюджета по программе на двухгодичный период 1978-1979 годов (E/AC.51/88 и Add.1-3).

54. В пункте 44 доклада о работе своей шестнадцатой сессии I5/ Комитет, сохраняя за собой право подробно рассмотреть любую программу, отметил, что следующие программы будут в числе тех, которые необходимо глубоко изучить на своей семнадцатой сессии в связи с рассмотрением предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов: а) окружающая среда; б) населенные пункты; с) общественная информация; и д) транспорт. Комитет выразил надежду, что на его семнадцатой сессии можно будет провести внутреннюю и внешнюю оценку этих программ.

55. В соответствии с пунктом 3 раздела II своей резолюции 2039 (LXI) от 5 августа 1976 года Совет просил "Генерального секретаря разработать в экспериментальном порядке вопрос о внесении изменений в существующие процедуры и методы Секретариата с целью достижения эффективной внутренней оценки и представить их вместе с докладами об экспериментальной оценке программ Комитету по программе и координации на его семнадцатой сессии, Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят третьей сессии и Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии".

I3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6 (A/32/6).

I4/ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 6 (A/31/6/Add.1 и Corr.1-5, т. I-II).

I5/ Там же, Дополнение № 38 (A/31/38).

56. В соответствии с вышеуказанным пунктом и пунктом 11 резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1976 года на рассмотрение Комитета были представлены следующие документы: E/AC.51/80 и Add.1 и 2, Add.3 и Corr.1 и Add.4.

57. Кроме того, во время десятого раунда совместных заседаний Комитета по программам и координации и Административного комитета по координации в 1976 году была достигнута общая договоренность относительно необходимости для организаций усилить свою основную поддержку КПК в его обзоре отдельных программ и их последствий в рамках всей системы, в частности, путем подготовки для него специального анализа, охватывающего, среди прочего, деятельность, осуществляемую различными организациями в этих областях, средства, используемые для координации в этой деятельности, проблемы, возникшие в связи с координацией, и результаты процедуры проведения предварительных консультаций в этих областях; и путем содействия участию сотрудников основных учреждений в обсуждениях. Кроме того, члены КПК предполагали, что АКК на своих заседаниях, предшествующих заседаниям КПК, уделит особое внимание областям деятельности, которые были выбраны КПК для подробного рассмотрения, и выразили надежду, что Председатель КПК будет приглашен принять участие в этих обсуждениях 16/. Соответственно на рассмотрение Комитета будут представлены следующие документы: E/5947; E/AC.51/82 и Add.1 и 2 (только на английском языке), E/AC.51/83 и E/AC.51/84. Подробности рассмотрения Комитетом вышеуказанного документа содержатся, в частности, в соответствующих разделах данной главы.

58. Помимо всестороннего рассмотрения программ по окружающей среде, населенным пунктам, общественной информации и транспорта, Комитет уделил большее внимание программам, которые были отобраны для всестороннего рассмотрения на его восемнадцатой сессии (а) планирование, прогнозирование и политика в области развития; б) экономика и технология; в) государственно-административная служба и финансы; и г) социальное развитие и гуманитарные вопросы), с тем чтобы определить конкретные проблемы и вопросы, на которые было бы обращено основное внимание в докладах по оценке на его следующей сессии.

16/ См. пункты 38 и 42е доклада Председателя Комитета по программе и координации и Председателя Административного комитета по координации (E/5892). В соответствии со своим решением 208 (ORG-77) от 12 января 1977 года Совет принял к сведению выводы, содержащиеся в этом докладе.

59. На своем организационном заседании Комитет постановил рассмотреть другие разделы предлагаемого бюджета по программе, уделив особое внимание связи между программами, содержащимися в ней, и их описанием в среднесрочном плане на период 1978-1981 годов. Ввиду недостатка времени, однако, Комитет смог сделать это лишь в отношении тех программ, в которых не соблюдаются относительные темпы роста, одобренные Генеральной Ассамблеей; права человека и международный контроль над наркотическими средствами.

В: Бюджет по программам: общие положения

60. Рассматривая разделы проекта бюджета по программам, Комитет отметил, что темпы реального роста, предусмотренные для ряда программ в предложениях Генерального секретаря, превышают темпы, зафиксированные Генеральной Ассамблеей в резолюции 31/93. Данные программы охватывают проблемы общественной информации, окружающей среды, социального развития и гуманитарные вопросы, проблемы международного контроля за наркотическими средствами, права человека, помощь в случае стихийных бедствий и экономики и техники освоения ресурсов моря. Комитет осуществил общий обмен мнениями по данной проблеме на своих 458 и 459-м заседаниях и провел дальнейшее обсуждение вопросов, касающихся отдельных программ при рассмотрении соответствующих разделов бюджета по программам.

61. Директор Бюджетного отдела разъяснил причины расхождений по различным программам, одной из которых являются предложения о включении в регулярный бюджет мероприятий, финансируемых из внебюджетных источников, и осуществления программ, связанных с вступлением в силу международных конвенций.

62. По данному вопросу в Комитете были высказаны различные мнения. Некоторые члены Комитета считали, что Секретариат должен полностью придерживаться оценок установленных темпов, поскольку они являются результатом ряда деликатных компромиссов и соответствуют первоочередным задачам, окончательно определенным ЭКОСОС и Генеральной Ассамблеей. Они также считали, что отклонения от соответствующих решений ЭКОСОС и Генеральной Ассамблеи приведут к искажению установленных заданий. Однако другие члены Комитета напоминали о том, что в докладе Комитета о работе его шестнадцатой сессии 17/ была признана "ограниченность имеющихся у него возможностей" и отмечено, что, поскольку взаимосвязь между заданиями для подпрограмм не была установлена, Комитет должен рассматривать каждый случай расхождения по отдельности и стремиться к совершенствованию методов установления показателей.

17/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 38 (A/31/38), пункт 88.

63. Комитет отметил, что в пункте 9 приложения V к введению к предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов 18/ указывалось, что в пяти программах имеются предложения по бюджету, включающие перевод постов из внебюджетного финансирования в регулярный бюджет. Было высказано мнение о том, что подобные переводы могут привести к искажению заданий, установленных ЭКОСОС и Генеральной Ассамблеей, и что для определения в регулярном бюджете показателей роста для программ Организации Объединенных Наций не может быть найдено удовлетворительной процедуры до тех пор, пока не будет решена проблема этих переводов. Комитет провел разграничение между случаями, в которых имелась ясно сформулированная резолюция, санкционирующая такой перевод, как это было с Управлением Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и переводами, в отношении которых четко сформулированного разрешения не имелось. Члены Комитета согласились с тем принципом, что в будущем переводы должны производиться только в тех случаях, в отношении которых имеется четко сформулированная юридическая санкция. Однако некоторые члены Комитета придерживались той точки зрения, что Комитет не должен огульно решать этот вопрос, а должен рассматривать каждую программу в отдельности и принимать рекомендации по каждому случаю, исходя из имеющихся обстоятельств.

64. Комитет отметил полезность имеющихся в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов сведений о предполагаемом распределении по отдельным подпрограммам средств, предусматриваемых проектом регулярного бюджета, однако обратил внимание на их неполный характер. Он отметил, что, кроме этого, необходимо представить соответствующие оценки в отношении внебюджетного финансирования.

65. В свете опыта координации проекта бюджета по программам на 1978-1979 годы со среднесрочным планом на период 1978-1981 годов Комитет счел, что необходимо несколько усовершенствовать методологию определения темпов относительно реального роста. Он отметил, что отсутствие четких указаний ведет к возникновению следующих вопросов:

а) вопроса о том, на каком уровне - программ или подпрограмм - следует устанавливать темпы роста. Опыт Комитета подсказывает, что в будущем ему следует стремиться в какой-то мере определять взаимозависимость заданий по подпрограммам при разработке для программы в целом рекомендаций, касающихся темпов относительного реального роста;

18/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6А (А/32/6).

б) связанный с пунктом а вопрос о значении темпов роста для региональных программ или подпрограмм и для программ или подпрограмм Центральных учреждений. В данном случае Комитет вновь отметил необходимость разработки с его сторонн более четких директив при изучении отдельных программ среднесрочного плана;

с) вопрос о том, в какой степени определение темпов роста учитывает специфику небольших программ, которые при нынешнем напряжении бюджета с добавлением всего лишь одного поста категории специалистов попадали бы в разряд "намного выше среднего". Представляется, что данная проблема требует того, чтобы Комитет уделит большее внимание крупным ресурсам, отводимым программам, при рассмотрении рекомендаций на основе среднесрочного плана;

д) вопрос о том, как строго должны выдерживаться темпы роста в тех случаях, когда программа, утвержденная в рамках среднесрочного плана, получает смешанное финансирование из бюджетных и внебюджетных источников и когда, как предложил Генеральный секретарь, представляя свой бюджет, следует устанавливать различные темпы для отдельных источников финансирования. Признав, что осуществление подобных переводов в соответствии с утвержденным среднесрочным планом не мешает, строго говоря, соблюдению темпов относительного реального роста при осуществлении плана, Комитет подчеркнул, что они тормозят попытки Генеральной Ассамблеи наладить рациональное использование ресурсов, получаемых Организацией Объединенных Наций из ее регулярного бюджета.

66. Комитет предложил Генеральному секретарю представить свои замечания по этим вопросам, а также другие, связанные с этим замечания, до того, как Комитет рассмотрит в 1978 году среднесрочный план на период 1980-1983 годов.

С. Методология и процедуры оценки

67. На своих 459 и 464-м заседаниях 23 и 26 мая 1977 года Комитет провел общую дискуссию по методологии и процедурам оценки и роли Комитета в этой области. Помимо этого, во время обзора отдельных программ члены Комитета делали замечания об общих возможностях применения используемой методологии; для удобства эти замечания также изложены в настоящем разделе доклада. На рассмотрение Комитета были представлены доклад Генерального секретаря по оценке программы на двухлетний период 1974-1975 годов (E/AC.5I/80) и сами доклады по оценке (E/AC.5I/80/Add.1 и 2, Add.3 и Corr.1 и Add.4). Кроме того, Комитету был представлен доклад по оценке в системе Организации Объединенных Наций, подготовленный Объединенной инспекционной группой (ОИГ) (JIU/REP/77/1). Этот доклад был представлен Комитету по просьбе группы для "предварительных замечаний", поскольку до сессии Комитета Генеральный секретарь, АКК и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам не будут иметь возможности его прокомментировать.

68. По приглашению Комитета в обоих заседаниях принял участие Председатель Объединенной инспекционной группы.

69. Он выступил с заявлением, в котором изложил свои взгляды на оценку и указал на ряд предварительных моментов, по которым возможно достижение общего согласия: а) оценка представляет собой попытку определить достигнутые результаты с учетом целей, установленных на стадии планирования и составления бюджета; б) оценка основывается на отзывах представителей государств-членов и является их прерогативой; и с) техническая помощь со стороны секретариатов в форме внутренней оценки тем не менее является необходимой. Однако, хотя моменты, по которым возможно достичь согласия, отнюдь не являются незначительными, все еще остается довольно значительная туманная область неопределенных терминов и неясных обязанностей. Несмотря на то, что в соответствии со статутом официальной датой начала осуществления Объединенной инспекционной группой своих обязанностей в этой области является 1 января 1978 года, она уже приступила к работе. В 1977 году, помимо настоящего доклада, представленного на рассмотрение Комитета, группа произведет экспериментальную оценку программы в области государственной административной деятельности и финансирования. Доклад инспектора Сома являлся описательной балансовой ведомостью осуществляемой деятельности, причем приложения к докладу были, вероятно, не менее важны, чем сам доклад.

70. Далее Председатель Объединенной инспекционной группы высказался по ряду проблем, требующих определенного внимания. Настало время разработать показатели достигнутых результатов; так, например, может возникнуть необходимость узнать количество проданных экземпляров исследования, количество лиц, подготовленных по учебной программе, или отзывы тех, для оказания помощи которым предназначалась та или иная программа. Тем не менее вполне возможно, что вся сложность проблемы в настоящей момент состоит в неточном характере целей, содержащихся в документах по программам. Необходимо, чтобы цели включали определенные сроки; в них также должны указываться региональные задачи.

71. При обсуждении доклада Объединенной инспекционной группы Комитет в целом приветствовал рекомендации, однако при этом были высказаны определенные опасения, что в результате выполнения этих рекомендаций может создаться чрезвычайно громоздкая система. Ряд членов предостерегали против уделения чрезмерно большого количества времени вопросам определения и методологии, в результате чего могла бы затянуться практическая деятельность. Председатель Объединенной инспекционной группы заверил Комитет в том, что выполнение рекомендаций не повлечет за собой больших расходов и что на заседании, которое состоится в июне 1977 года в Женеве, будут выработаны руководящие принципы для всей системы и согласована общая терминология.

72. В целом Комитет счел руководящие принципы (E/AC.51/80, annex) приемлемыми.

73. Комитет дал следующую общую оценку основным частям руководящих принципов:

а) описание организационных расходов основных программ в целом является удовлетворительным, за исключением вызвавших целый ряд критических замечаний таблиц, в которых расходы приводятся в виде процентного отношения к общим ресурсам на период 1974-1981 годов. В частности, как состояние, так и основа исчисления являются неясными. Представители бюджетного отдела разъяснили, что цифры, приводимые по основной программе, представляли собой общую сумму прямых расходов по регулярному бюджету, накладные расходы из внебюджетных средств, распределенные расходы и оперативные расходы. Указанный процент был получен в результате деления общей суммы по основной программе на соответствующую общую сумму по общему бюджету. Показатели на 1974-1975 годы представляют собой фактические расходы, а показатели на 1976-1977 годы были выведены в результате объединения фактических и предполагаемых расходов, а показатели на 1978-1979 и 1980-1981 годы представляли собой предполагаемые цифры, выведенные на основе увязки прогнозируемой инфляции и реального роста с текущим двухгодичным периодом. Эти показатели носят чисто предполагаемый характер; они не являются "планами" или "решениями" Секретариата и не будут использоваться или учитываться в будущих бюджетных запросах. Было указано, что требование о составлении Секретариатом таких прогнозов в контексте среднесрочного плана содержалось в резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи. Однако было достигнуто общее согласие о том, что такие прогнозы не обязательно должны присутствовать в докладе по оценке и что если в будущем они будут приводиться и в других случаях, то тогда следует четко указывать, что они являются всего лишь прогнозами, предлагаемыми только для информации.

б) Охват юридических полномочий и нынешних процедур оценки был сочтен удовлетворительным.

с) В рамках оценки отдельных программ и подпрограмм описание результатов в целом было сочтено удовлетворительным, однако описание влияния программ было неудовлетворительным. Комитет выразил сожаление, что многие важные моменты не давали ответа на вопросы о завершении и расширении и что большинство ответов, которые давались, были примитивными. Ряд представителей предложили, что такие вопросы были недостаточно четко сформулированы и что, вероятно, было бы целесообразно попросить самих руководителей программ четко объяснить, как они собираются использовать пяти- или десятипроцентные отклонения в их бюджетах и какие элементы программы они собираются исключать или расширять.

74. Оценка основных программ в области окружающей среды (E/AC.51/80/Add.4) и вклада Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в частности, была выделена как самый лучший из четырех докладов. По общему мнению, она была хорошо составлена и

содержала конструктивный анализ. Комитет отметил, что ЮНЕП приняла выборочный подход к своей внутренней оценке, и такой подход сделал невозможной задачу всеобъемлющей оценки. Было признано, что такой выборочный подход позволил провести более полный и более глубокий анализ программ, избранных для этой цели. Комитет выразил удовлетворение тем, что при отборе программ не отдавалось предпочтение наиболее успешным, поскольку в доклад были включены не только наилучшие программы, но и программы, где прогресс был довольно медленным, а вклад ЮНЕП носил довольно сомнительный характер. Тем не менее сложилось впечатление, что если такой выборочный подход будет применяться в будущем, то Комитет, а не Секретариат, должен отбирать подпрограммы для специального изучения, и что Комитет должен решать в каждом отдельном случае вопрос о том, просить ли региональные комиссии о представлении докладов о региональных программах.

75. В целом было признано, что Секретариат должен проводить более систематические мероприятия по сбору информации о результатах его деятельности и в этих целях должен направлять анкеты правительствам, как это предлагалось в докладе Генерального секретаря (E/AC.51/80, пункт I7), во всех случаях, когда это может оказаться полезным.

76. Было также подчеркнуто, что в оценку, которая обязательно увязывается с прошлым, следует также включать связь оцениваемых программ с текущими программами и с программами, планируемыми на будущее.

77. Комитет решил, что будущие оценки или сопровождающие их доклады АКК должны содержать показатели общих расходов системы Организации Объединенных Наций в аналогичных программах.

78. Было выражено общее мнение, что в соответствии с резолюциями 3543 (XXX) и 31/93 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь должен приводить перечень подпрограмм и элементов программ, которые он счел устаревшими или малополезными, а также четкие рекомендации по таким программам в тех случаях, когда не имеется каких-либо недавних законодательных решений о их продолжении.

Д. Общественная информация

79. Комитет рассмотрел программу, касающуюся общественной информации, на своих 460-470-м заседаниях. Для рассмотрения программы Комитету был представлен доклад Генерального секретаря об оценке программы на двухгодичный период 1974-1975 годов: общественная информация (E/AC.51/80/Add.2); доклад АКК о деятельности в области общественной информации в системе Организации Объединенных Наций (E/AC.51/84 и Add.1); раздел 21 (общественная информация) и раздел 8, программа D1 (Экономическая комиссия для Латинской Америки) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов 19/ и соответствующий раздел среднесрочного плана на период 1978-1981 годов 20/.

80. Комитет прежде всего отметил, что реальные темпы роста предлагаемого бюджета по программам, касающегося общественной информации, составляют 2,0 процента, что в процентном отношении выше находящихся ниже среднего уровня двухгодичных темпов роста, предложенных Комитетом на его шестнадцатой сессии 21/ и одобренных в резолюции 2019 (LXI) Экономического и Социального Совета от 3 августа 1976 года в резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1976 года.

81. Директор Бюджетного отдела Управления финансовых служб Секретариата Организации Объединенных Наций разъяснил, что несоответствие с темпами роста, установленными Генеральной Ассамблеей, было вызвано предложением перевести несколько должностей в Центре экономической и социальной информации (ЦЭСИ) Управления общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций, которые в настоящее время финансируются из внебюджетных средств, в категорию должностей, финансируемых за счет регулярного бюджета. Состоялись общие прения о целесообразности финансирования из регулярного бюджета деятельности и, следовательно, людских ресурсов, которые первоначально финансировались некоторыми странами на добровольной основе. Этот вопрос подробно обсуждался в связи с бюджетными запросами для ЦЭСИ (см. пункты 25-26 ниже).

82. Комитет признал, что деятельность в области общественной информации является важной функцией Организации Объединенных Наций, на которую выделяется значительная доля средств от общего объема ресурсов Организации - более 35 млн. долл. США и более 600 сотрудников. Эти цифры не учитывают финансовые и людские ресурсы, вовлеченные в информационную деятельность различных органов Организации Объединенных Наций, учрежденных, в частности, в Вене, Женеве и Найроби, или в соответствующую деятельность региональных комиссий.

19/ Там же, Дополнение № 6 (A/32/6).

20/ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 6A (A/31/6/Add.1 и Corr.1-5).

21/ Там же, Дополнение № 38 (A/31/38), пункты 22, 86 и 88.

83. Было установлено, что количество и качество информации, содержащейся в докладе о внутренней оценке (E/AC.5I/80/Add.2), не являются достаточным подспорьем Комитету в его усилиях по составлению четких выводов о будущих первоочередностях, устанавливаемых на основе результатов деятельности, осуществленной в 1974—1975 годах. В целом в программе недостаточно четко изложены ее цели и чрезвычайно смутно представлены достигнутые результаты. Внутренняя оценка деятельности всех подразделений Управления общественной информации проведена слабо и не содержит выводов руководителей программ об эффективности большинства осуществленных мероприятий.

84. Комитет с сожалением отметил, что доклад об оценке не соответствует решениям Генеральной Ассамблеи, содержащимся в резолюции 3534 (XXX) от 17 декабря 1975 года, и пункту 9 резолюции 31/93, в которых подчеркивается обязанность Генерального секретаря обратить внимание компетентных межправительственных органов на мероприятия, которые являются устаревшими, имеющими ограниченную полезность или неэффективными, определив объем ресурсов, которые могут быть высвобождены, в том чтобы соответствующие органы могли принять необходимые меры. Это ограничивает способность Комитета осуществлять инструкцию Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в пункте II b резолюции 31/93, о рекомендуемом свертывании или прекращении такой деятельности.

85. Комитет прежде всего рассмотрел нормативную основу программы и сосредоточил свое внимание на двух вопросах: а) решении Генеральной Ассамблеи, содержащемся в резолюции 1335 (XIII) от 13 декабря 1958 года, в которой Генеральному секретарю было, в частности, предложено сделать больший упор на деятельность и эффективность работы информационных центров, чем Управления общественной информации в Центральном учреждении, без ущерба при этом для общего центрального руководства информационной программой Организации Объединенных Наций и без ухудшения настоящего обслуживания представителей средств массовой информации; и б) решении Генеральной Ассамблеи, содержащемся в резолюции 1405 (XIV) от 1 декабря 1959 года, в котором Генеральному секретарю, в частности, было предложено назначить, в консультации с правительствами государств-членов, группу квалифицированных лиц и консультироваться с ними время от времени относительно политики и программы Организации Объединенных Наций в области информации, с тем чтобы обеспечить максимальную эффективность работы при минимальных затратах.

86. Комитет выразил озабоченность тем, что принцип децентрализации, установленный в резолюции 1335 (XIII), не был эффективно претворен в жизнь даже спустя 18 лет. В 1959 году количество должностей категории специалистов в Центральном учреждении составляло 120, а в информационных центрах — 49. В настоящее время в Центральном учреждении насчитывается 134 должности категории специалистов, а в информационных центрах — 52, что фактически свидетельствует об увеличении доли сотрудников категории специалистов в Центральном

учреждениях. С другой стороны, в 1959 году количество сотрудников категории общего обслуживания в Центральных учреждениях составляло 103 человека, а в информационных центрах — 102. В настоящее время в Центральных учреждениях насчитывается 120 таких сотрудников, а в информационных центрах — 283. Таким образом, любое усилие информационных центров осуществлялось исключительно за счет увеличения числа сотрудников категории общего обслуживания.

87. Комитет обсудил вопрос о мероприятиях по обзору и руководству со стороны экспертов и межправительственных органов. Была отмечена необходимость осуществления ряда мероприятий, включая обзор и критику со стороны экспертов, установление программных первоочередностей и осуществление общего программного и бюджетного руководства. Для выполнения первой из этих функций была создана Консультативная группа по общественной информации, в то время как вторая традиционно осуществляется Пятым комитетом при содействии в последний период КПК, в особенности по вопросу о пересмотре программ и установлении первоочередностей. Хотя Комитет отметил, что незначительные изменения в учрежденческом охвате этих функций могут быть целесообразными, он не считал необходимым производить коренные изменения или создавать новый механизм.

88. Отмечалось также, что Консультативная группа, заседавшая в течение чересчур короткого периода времени, не располагает соответствующей документацией для разработки технических рекомендаций, по содержанию программ, и не может вынести рекомендаций никакому директивному органу. Кроме того, Комитет подчеркнул необходимость поощрять Консультативную группу к составлению конкретных рекомендаций, а также необходимости участия в работе Группы высококвалифицированных специалистов в области средств информации и потребность в более точном определении ее полномочий. Указывалось, что Консультативная группа, включая высококвалифицированных специалистов в области средств информации, должна работать оптимальным образом, что позволит профессиональным экспертам в полной мере внести свой вклад в повышение эффективности программы.

89. Изучая доклад об оценке за 1974—1975 годы (E/AC.51/80/Add.2) и сопоставляя его с разделом 21 предлагаемого бюджета по программам на 1978—1979 годы, Комитет столкнулся с трудной проблемой, состоящей в том, что структура доклада находится в противоречии с такой организационной структурой, которая обеспечивала основу для представления бюджета. В связи с этим трудно было судить об эффективности различных видов деятельности.

90. В отношении подпрограммы 1 (область деятельности УОИ) задавались вопросы о причинах уменьшения объема работы в таких областях, как выпуск радиосводок новостей и фотографий, а также в связи с содержанием и распространением пресс-релизов. Поскольку постоянные представительства в качестве важных потребителей пресс-релизов могли бы послужить полезным средством оценки эффективности этих материалов. Высказывались предложения о возможности более экономного использования ресурсов путем выпуска только один раз в месяц пресс-релизов по таким вопросам, как взносы в различные фонды и назначение сотрудников Организации Объединенных Наций на местах, а также путем

ограничения освещения работы тех конференций, которые проводят свои сессии в неофициальном порядке, выпуском заключительных итоговых пресс-релизов справочного характера. Комитет далее, принимая во внимание ценность составляемого в конце каждой сессии Генеральной Ассамблеи пресс-релиза, содержащего принятые на этой сессии резолюции и решения, затребовал, чтобы постоянным представительствам направлялось достаточное количество экземпляров этого пресс-релиза.

91. Делались запросы относительно того, находятся ли на надлежащем уровне технические средства обслуживания корреспондентов из развивающихся стран. Было признано наличие трудностей при распределении ограниченного числа помещений между различными работниками прессы. Подчеркивалось, однако, что при распределении средств и помещений в первую очередь должны учитываться интересы добросовестных корреспондентов. Представитель УОИ заверил Комитет, что Управление не выпускает этого вопроса из поля зрения.

92. Представитель УОИ разъяснил, что уменьшение количества выпущенных радиосводок новостей произошло, главным образом, из-за падения интереса в развитых странах к новостям, относящимся к тематике Организации Объединенных Наций, что до некоторой степени компенсируется возросшей заинтересованностью развивающихся стран. Был поднят вопрос о том, прилагались ли, особенно за счет государственных сетей радиостанций в Европе, существенные усилия по поддержанию в развитых странах интереса к информационной деятельности Организации Объединенных Наций.

93. Комитет выразил серьезную озабоченность в связи с постоянной и неприемлемой задержкой выпуска Ежегодника Организации Объединенных Наций, являющегося основным справочником о работе Организации для делегаций ученых, исследователей. Запаздывание выпуска этого издания снижает его ценность как справочника и неблагоприятно отражается на его продаже. Комитет был информирован, что тома за 1975 и 1976 годы будут готовы в 1978 году. Комитет выразил свое неудовлетворение подобным положением дел и рекомендовал Генеральному секретарю обеспечить, чтобы Ежегоднику придавалось первоочередное значение, как это определено Генеральной Ассамблеей. В этой связи было предложено также, чтобы была изучена возможность обеспечения эффективной экономии времени и денег при выпуске Ежегодника и других публикаций путем внедрения технических новшеств в производственный процесс, в частности путем применения поточной компьютеризированной технологии печати.

94. Комитет также критически отнесся к задержке выпуска Monthly Chronicle на французском и испанском языках. Были подняты вопросы о возможности самофинансирования публикации этого издания. Предлагалось, чтобы его структура была изменена для обеспечения более подробной информации о деятельности Организации Объединенных Наций и заполнить таким образом разрыв, возникший в результате задержек с выпуском Ежегодника. Предлагалось далее выпускать Chronicle два или четыре раза в год, что было бы к тому же и более экономичным.

95. Подчеркивалось, что главным элементом Деятельности в области информации должны служить распространители информации, которые должны быть выявлены, изучены и оценены для обеспечения их общей

эффективности и глубокого воздействия на меры по достижению целей программы. Результаты такого исследования должны быть использованы в целях определения характера и направления информации.

96. Директор ЦЭСИ информировал Комитет о проведении в настоящий момент консультаций с различными государствами-членами, особенно в Европе, в целях выяснения вопроса о том, будут ли они субсидировать расходы по распространению издания Development Forum, широко читаемого, но слишком дорогостоящего, чтобы его можно было рассылать по почте во все страны мира. Если будут получены положительные ответы, это явится шагом к публикации данного издания на основе самфинансирования.

97. Представитель УОИ представил также Комитету подробности обсуждаемых коммерческих контрактов об издании технических исследований, подготовленных Организацией Объединенных Наций. Подобные мероприятия не связаны с выделением средств и обеспечивают Организации Объединенных Наций авторские доходы. Речь идет о документах, полученных от КАБИТАТ: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, и материалах, подготовленных для конференций по таким проблемам, как водные ресурсы, наука и техника и техническое сотрудничество между развивающимися странами. Эти исследования посвящены, главным образом, вопросам экономики ввиду объема работы, проделанной в этой области. Важным исключением послужат исследования, подготавливаемые для предстоящей специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению.

98. Было признано, что АКК и Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций (ОИК) успешно приступили к подготовке своего доклада о сотрудничестве в масштабе всей системы (E/AC.5I/84 и Add.1). Высказывались, однако, предостережения относительно того, чтобы эти попытки сотрудничества не привели к созданию слишком громоздкого механизма. Поднимался ряд вопросов относительно использования специализированными учреждениями информационного механизма Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях для распространения пресс-релизов о своей собственной деятельности. Комитет получил заверение в том, что это осуществляется в выборочном порядке и ограничивается вопросами, представляющими особый интерес.

99. Были сделаны запросы о характере второй группы функций, переданных службам общественной информации системы Организации Объединенных Наций, сведения о которых изложены в докладе (пункты 9 и 10) АКК (E/AC.5I/84). На это было разъяснено, что эти функции предусматривают не включение служб общественной информации в консультативный потенциал, а учет аспектов общественной информации в растущем числе видов деятельности в масштабах всей системы, ведущейся в таких важных областях, как разоружение, продовольствие, здравоохранение, индустриализация и т.д.

100. Комитет отметил, что таблица, помещенная в приложении II доклада (E/AC.5I/84/Add.1), в котором содержится первый общий обзор деятельности системы Организации Объединенных Наций в области

информации, оказалась весьма полезной. Комитет рекомендовал, чтобы для следующего обзора программы была предоставлена информация на полностью сопоставимой основе об используемых финансовых и людских ресурсах.

IOI. Комитет с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый в осуществлении подпрограммы 4 ("Сотрудничество в масштабе всей системы") (E/AC.5I/80/Add.2, пункты 95-100), и отметил важную роль секретариата ОИК. Он выразил надежду, что координирующая и центральная планирующая роль ЦЭСИ будет в будущем усилена.

IO2. В ходе изучения предложений по бюджету по программам на 1978-1979 год (раздел 2I) возникли вопросы относительно включения внебюджетных ресурсов в регулярный бюджет и возобновления различных статей, описанных как единовременные статьи. К одной из последних относятся расходы на оборудование, которое, как было объяснено, заменяется гораздо медленнее, чем в профессиональной отрасли информации.

IO3. Комитет выразил озабоченность весьма большими размерами Отдела радио и визуальной информации в Центральном учреждении, особенно с учетом сократившегося выпуска радиоматериалов. Было отмечено, что не было предпринято попыток децентрализовать работу Отдела, несмотря даже на то, что расширился охват в развивающихся странах.

IO4. Один представитель отметил, что персонал Отдела радио и визуальной информации обслуживает 147 стран и территорий на 16 языках. Он отметил, что ряд сотрудников категории специалистов были переведены в Информационные центры, региональные комиссии и в Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве в качестве меры, направленной на децентрализацию персонала Центральных учреждений.

IO5. В ответ на вопросы относительно функций Отдела внешних сношений представитель УОИ объяснил, что Отдел обслуживает информационные центры и обеспечивает обслуживание общественности. К последнему относится поддержание контактов с неправительственными организациями, ответы на запросы общественности, проведение групповых программ для учебных заведений, обеспечение обслуживания посетителей и организация проведения международных годовщин.

IO6. При рассмотрении работы ЦЭСИ Комитет сконцентрировал свое обсуждение на включении должностей, созданных за счет внебюджетных ресурсов, в регулярный бюджет. С одной стороны, было предложено, чтобы направление деятельности в значительной степени определялось добровольными взносами, и поэтому было нецелесообразно включать эту деятельность в регулярный бюджет. С другой стороны, отмечалось, что характер работы Организации Объединенных Наций делает весьма важным широкое освещение деятельности в экономической и социальной областях и что поэтому государства-члены серьезно полагают, что деятельность этого ЦЭСИ должна быть продолжена. Комитет был информирован, что государства-члены, которые делали добровольные взносы, всегда разъясняли, что взносы предназначались для

конкретных проектов, а не для покрытия регулярных периодических расходов. В этой связи Комитет признал, что перевод ресурсов из внебюджетных источников в регулярный бюджет может привести к изменению официально установленной первоочередности задач.

107. Комитет, таким образом, принял к сведению работу ЦЭСИ и выразил мнение, что следует выделить средства, необходимые для выполнения им своих функций. Комитет был озабочен нечетким различием между программами и подпрограммами, которое затрудняет разумное применение критериев для определения темпов роста подпрограммы. Однако Комитет принял решение обратиться к Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам с просьбой об изучении возможностей достижения экономии для оказания содействия в самых срочных областях посредством, в частности, перераспределения имеющихся ресурсов.

108. Одна делегация предложила, чтобы УОИ проявляло особую осторожность, с тем чтобы избежать быть вовлеченной скорее в ведение пропаганды, чем в передачу информации, в частности, оно должно обеспечить надлежащее отражение в выпусках УОИ мнений меньшинства по основным вопросам. Директор ЦЭСИ заверил Комитет, что мнения меньшинства учитываются должным образом.

109. Комитет отметил с озабоченностью объем административных расходов и наличие административных служб для каждой программы. Он постановил передать этот вопрос на рассмотрение Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

110. Комитет отметил работу информационных центров, особенно их контакты с распространителями информации. Комитет был заверен в том, что информационные центры действительно представляют в Центральные учреждения материалы для оценки эффективности информационной деятельности. Было выражено мнение, что ресурсы не были использованы надлежащим образом для систематического контролирования информации. Было также рекомендовано, чтобы Объединенная инспекционная группа время от времени и на выбор посещала отдельные информационные центры для изучения их эффективности и вынесения рекомендаций относительно улучшения их работы.

111. Поднимались также вопросы относительно усиления региональных центров и более широкого использования других языков, помимо официальных языков Организации Объединенных Наций. Комитет заверил в том, что возросшие усилия прилагаются в этом направлении.

112. Комитет выразил сожаление, что не было предоставлено данных об информационной деятельности, осуществляемой другими организациями и программами системы Организации Объединенных Наций, ограничивая тем самым работу Комитета по полному обзору информационной деятельности в Организации Объединенных Наций и еще в большей мере — информационной деятельности в системе Организации Объединенных Наций. Комитет рекомендовал, чтобы этот недостаток был восполнен к следующему обзору программы.

Е. Населенные пункты

II3. Комитет рассмотрел программу населенных пунктов на своих 469-471-м и 487-м заседаниях. Для рассмотрения программы Комитет располагал докладом Генерального секретаря по оценке программ на двухлетний период 1974-1975 годов: населенные пункты (E/AC.51/80/Add.3 и Corr.1) и докладом АКК: деятельность системы Организации Объединенных Наций в области населенных пунктов (E/AC.51/83). Комитет также располагал следующими соответствующими разделами предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов 22/ и среднесрочным планом на период 1978-1981 годов 23/: а) Департамент по экономическим и социальным вопросам: Предлагаемый бюджет по программам, раздел 5А, программа В2; среднесрочный план, глава XI, программа I, пункты 665-746; б) Экономическая комиссия для Африки (ЭКА): Предлагаемый бюджет по программам, раздел 9, программа С4; среднесрочный план, глава XI, программа 2, пункты 747-764; в) Экономическая комиссия для Европы (ЭКЕ): Предлагаемый бюджет по программам, раздел 6, программа В4; среднесрочный план, глава XI, программа 3, пункты 765-772; д) Экономическая комиссия для Латинской Америки (ЭКЛА): Предлагаемый бюджет по программам, раздел 8, не предлагается никакой программы; среднесрочный план, глава XI, программа 4, пункты 773-781; е) Экономическая и Социальная комиссия для Азии и района Тихого океана (ЭСКАТО): Предлагаемый бюджет по программам, раздел 7, программа С4; среднесрочный план, глава XI, программа 5, пункты 782-789; ф) Экономическая комиссия для Западной Азии (ЭКЗА): Предлагаемый бюджет по программам, раздел 10, программа С3; среднесрочный план, глава XI, программа 6, пункты 790-812; г) Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП): Предлагаемый бюджет по программам, раздел 13, подпрограмма I, программа 4b 1; среднесрочный план, глава VIII подпрограмма I, пункты 417-423.

II4. Учитывая тот факт, что Экономический и Социальный Совет на своей предстоящей шестьдесят третьей сессии будет рассматривать организационные аспекты программы населенных пунктов, Комитет на своем 457-м заседании (организационное заседание) 9 мая 1977 года принял решение не рассматривать организационные аспекты программы на своей текущей сессии, а рассмотреть ее, включив ее в ряд вопросов, требующих тщательного рассмотрения, на своей восемнадцатой сессии. Поэтому Комитет сосредоточил свое внимание на рассмотрении документов E/AC.51/80/Add.3 и Corr.1 и E/AC.51/83.

II5. В своем вступительном заявлении заместитель Генерального секретаря по межучрежденческим вопросам и координации подчеркнул заинтересованность АКК в том, чтобы импульс к действию, данный Хабитат: Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, поддерживался на уровне всей системы и чтобы этот переходный

22/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6 (A/32/6).

23/ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 6 А (A/31/6/Add.1 и Corr.1-5).

период был использован организациями, среди прочего, для пересмотра своих программ в свете рекомендаций Конференции, с тем чтобы они могли лучше подготовиться к деятельности в этой области в рамках любых организационных мер, которые Генеральная Ассамблея может принять.

II6. Директор Центра по жилищному вопросу, строительству и планированию заявил, что оценка в смысле определения воздействия деятельности Организации Объединенных Наций в области населенных пунктов связана с некоторыми трудностями. Они включали в себя трудность отделения вклада Организации Объединенных Наций от вклада заинтересованных правительств, а также других двусторонних и многосторонних организаций, долгосрочные перспективы проблем населенных пунктов и межотраслевой характер проблем населенных пунктов.

II7. Комитет отметил, что на Конференции Хабитат и в период подготовки к Конференции в действительности была проведена объективная оценка деятельности в области населенных пунктов в системе Организации Объединенных Наций. Комитет выразил удовлетворение по поводу направленности программы на оперативную деятельность и по поводу предоставления технической помощи развивающимся странам в этой области, на что указывает уровень внебюджетных средств. Однако существовала необходимость дальнейшего распределения по регионам практических мероприятий в области населенных пунктов. Комитет отметил, что доклад об оценке (E/AC.51/80/Add.3 и Corr.1) не дал достаточной информации о воздействии программы, но Комитет выразил надежду, что в дальнейшем такая информация будет предоставлена.

II8. Особое беспокойство было выражено по поводу прекращения ряда мероприятий по программе 1974-1975 годов в результате отсутствия средств или изменений в законодательных функциях. Некоторые из этих мероприятий имели огромное значение и потенциальную пользу для развивающихся стран. Комитет выразил согласие с тем, что мероприятиям в области жилищного строительства и улучшения условий жизни в трущобах, скваттерных и сельских поселениях (подпрограмма 3) и обмену информацией (подпрограмма 6) необходимо уделять первостепенное внимание.

II9. В докладе Генерального секретаря (E/AC.51/80/Add.3, таблица 1), Комитет отметил, что Департамент по экономическим и социальным вопросам на двухгодичный период 1974-1975 годов располагал в общей сложности 47 должностями по регулярному бюджету и 25 должностями, финансируемыми из внебюджетных средств. Был задан вопрос о том, соблюдается ли принцип справедливого географического распределения при наборе персонала на должности, финансируемые из внебюджетных средств, и о том, какие имелись перспективы для продолжения оказания финансовой поддержки внебюджетным должностям. Ряд представителей запросили информацию в отношении источника внебюджетных средств.

II0. В ответ на свой запрос Комитет получил информацию о том, что обычные требования, предъявляемые при наборе персонала по регулярному бюджету, применяются также при наборе на внебюджетные должности.

Основным источником внебюджетного финансирования является ПРООН, и была выражена надежда, что средства для финансирования внебюджетных должностей будут по-прежнему поступать для того, чтобы обеспечить непрерывное выполнение программы населенных пунктов.

I21. По мнению Комитета, некоторые директивные функции были слишком обширными и не располагали четкими руководящими принципами. Было отмечено, что, несмотря на рекомендации Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, которая наделила новыми функциями программу населенных пунктов, программа, осуществлявшаяся до Конференции в Ванкувере, продолжала оставаться в силе. Некоторые представители считали, что все мероприятия, за исключением мероприятий ЭКЕ, предпринятые другими региональными комиссиями, были неэффективными и неудовлетворительными. Было отмечено, что другие региональные комиссии могут получить пользу от опыта ЭКЕ, которая располагает отработанной процедурой для рассмотрения своей программы населенных пунктов. Некоторые представители заметили, что, несмотря на тот факт, что ЭКА располагает довольно широкими функциями, Комиссия, по-видимому, не проводила больших мероприятий в этой области, как указано в таблице 2 (E/AC.51/80/Add.1). В своем ответе представитель ЭКА заявил, что его Комиссия рассматривает вопрос о населенных пунктах скорее всего как составную часть общего экономического и социального развития, а не как часть жилищного вопроса и строительства. Такая постановка вопроса о населенных пунктах была подчеркнута на недавно закончившемся Совещании в Киншасе. Он доложил Комиссии, что бюджет ЭКА по программам на 1978-1979 годы будет пересмотрен в свете решения Совещания в Киншасе.

I22. Комитет подчеркнул необходимость эффективных методов оценки всех мероприятий в области населенных пунктов, особенно в региональных комиссиях. Некоторые представители считали, что комиссии должны периодически готовить доклады о деятельности в этой области.

I23. Представитель Департамента по экономическим и социальным вопросам сообщил Комитету, что, несмотря на отсутствие отработанного механизма по оценке программ, Департамент подготовил практическую процедуру, с помощью которой была сделана попытка регулировать и контролировать выполнение программы его различными основными подразделениями. Эта функция выполнялась Сектором ресурсов и программ Департамента в сотрудничестве с руководителями программ. Контроль за выполнением программ осуществлялся с помощью докладов о ходе работы, подготавливаемых ежегодно, и с помощью документа о распределении расходов, издаваемого ежемесячно Административным и финансовым отделом Департамента. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам также поддерживала тесный контакт с руководителями различных программ. Такая процедура дала возможность Департаменту перемещать ресурсы, для того чтобы использовать их в соответствии с новым положением дел в выполнении программ. Например, в случае Центра по жилищному вопросу, строительству и планированию значительные ресурсы должны были быть направлены на подготовку Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

I24. Было отмечено, что содержащиеся в докладе Генерального секретаря данные (E/AC.51/80/Add.3, пункт 65) о последствиях и воздействии подпрограммы I на политику и стратегию в области населенных пунктов не дают четкого указания на то, являлись ли предпринятые мероприятия целесообразными для предполагаемых бенефициариев. Был задан вопрос о том, получил ли Центр по жилищному вопросу, строительству и планированию какие-либо результаты от этих мероприятий, по которым можно было бы оценить их воздействие, проводились ли мероприятия по этой подпрограмме в основном с помощью персонала Центра, и какой вклад собирается внести Центр во Всемирный обзор жилищного вопроса и проблем народонаселения. Один представитель задал вопрос о стоимости исследований, направленных на оказание помощи правительствам в составлении политики в области использования городских земель и мер по контролю над землепользованием. Ряд представителей интересовались, почему некоторые мероприятия, которые были потенциально полезны для развивающихся стран, были прекращены.

I25. В ответ на это Комитет был информирован о том, что реакция на подготовленные исследования в рамках подпрограммы по политике и стратегии в области населенных пунктов была благоприятной и свидетельствовала о том, что эти исследования были полезными. Большинство мероприятий финансировалось в основном на основе регулярного бюджета, хотя также использовались и внебюджетные средства. Некоторые мероприятия были прекращены или в результате получения новых полномочий, или в интересах более насущных и непосредственных проблем. Некоторые представители отметили, что аннулированные проекты представляют собой растрату ресурсов и обратились с просьбой к Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам изучить масштабы такого вида растраты ресурсов не только в программе по населенным пунктам, но также в различных других программах в системе Организации Объединенных Наций. Был поднят также вопрос относительно разрешения для аннулирования проектов.

I26. Комитет отметил, что ряд проектов по подпрограмме 2 по планированию населенных пунктов был прекращен. Комитет подчеркнул необходимость предоставления помощи развивающимся странам в подготовке их национальных кадров по планированию населенных пунктов. Один представитель подчеркнул значение регулирования и оценки мероприятий в этой области.

I27. Комитет выразил согласие с тем, что подпрограмма 3 по жилищному вопросу и улучшению условий жизни в трущобах, скваттерных и сельских поселениях должна осуществляться в первую очередь. В этой связи Комитет выразил сожаление по поводу того факта, что несколько проектов по этой подпрограмме были прекращены. Был задан вопрос о том, почему было необходимо прекратить проекты из-за отсутствия ресурсов, если соответствующие ресурсы были первоначально предоставлены им по бюджету по программам на двухгодичный период. К тому же новые обязательства всегда по мере необходимости сопровождались предоставлением соответствующих документов о финансовых последствиях. Поэтому эти обязательства не могут быть причиной перевода ресурсов с текущих мероприятий на новые мероприятия.

128. Представитель Департамента по экономическим и социальным вопросам заметил, что поднятые вопросы предполагают наличие разработанных систем прогнозирования ресурсов и оценки деятельности и допускают, что все директивные указания располагают документами о финансовых последствиях. Эти предположения не во всех случаях являлись правильными. Потребности в ресурсах для проектов рассчитывались на основе рабочих месяцев, и было невозможно составить точные прогнозы по смете ресурсов на несколько месяцев вперед. В лучшем случае они являются предположительными данными, которые в дальнейшем должны подвергнуться изменениям в свете потребностей и состояния дел на данный момент. В отношении директивных функций к Секретариату часто обращались с призывом о выполнении этих функций, например, крупные конференции Организации Объединенных Наций, такие как Конференция в рамках Международного года женщины и Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и такие рабочие органы, как Статистическая комиссия и Комиссия по народонаселению, призывая к проведению новых или расширенных мероприятий в определенных областях. Эти призывы не всегда сопровождались предоставлением требуемых средств. Сталкиваясь с таким положением, Генеральный секретарь часто вынужден был изменять первоочередность задач путем перемещения ресурсов из одного ряда мероприятий в другой, что приводило как к сокращению средств, имевшихся для некоторых проектов, так и к прекращению проектов. Текучесть кадров также могла быть непредвиденным фактором, ведущим к отсутствию средств для отдельных мероприятий.

129. Было подчеркнуто значение подпрограммы 6 по обмену информацией. Несколько представителей считали, что исследованиям и публикациям Организации Объединенных Наций в области населенных пунктов необходимо придавать более широкое распространение, особенно в странах, где проблема населенных пунктов стоит особенно остро.

130. Комитет с удовлетворением отметил содержание программы ЭКА. Некоторые представители считали, что программа ЭКА может служить основой для других региональных комиссий и что исследования и публикации ЭКА могут с пользой быть использованы этими комиссиями. Один представитель отметил, что слишком много межправительственных совещаний было проведено при участии ЭКА, что довольно затрудняло проведение оценки их совокупного воздействия. Касаясь пункта 133 доклада Генерального секретаря по оценке программ, один представитель отметил, что скорее необходимо не ликвидировать определенные проекты программы ЭКАТО, а удвоить выделяемые на них средства.

131. В ответ на замечание, высказанное в Комитете, представитель ЭКА сделал разъяснение, что, хотя бюджет ЭКА на 1978/1979 годы не предусматривает ресурсы на программу по населенным пунктам, сессия Комиссии, состоявшаяся в Гватемале с 25 апреля по 5 мая 1977 года, приняла резолюцию, одобряющую программу работы в области населенных пунктов, и Комиссия получила также от ЮНЕП внебюджетные ресурсы для осуществления проекта по технологии населенных пунктов в региональном отделе ЭКА в Мехико.

132. При рассмотрении соответствующих разделов предлагаемого бюджета по программам некоторые представители просили дать разъяснения относительно использования внебюджетных средств, которые составляют значительную часть программы. В связи с этим некоторые представители просили также дать разъяснения о взаимоотношениях между Центром по жилищному вопросу, строительству и планировке и ЮНЕП при осуществлении деятельности, связанной с экспериментальными проектами по улучшению условий жизни в трущобах, в скваттерных и сельских поселениях.

133. Директор Центра заявил, что значительная часть внебюджетной деятельности явилась результатом ориентации программы в области населенных пунктов в направлении деятельности, осуществляемой на уровне стран. Финансирование таких проектов обеспечивалось ЮНЕП, как, например, в отношении экспериментальных проектов в Индонезии и на Филиппинах, а также Мировой продовольственной программой (МПП), для чего требовалась техническая поддержка и помощь со стороны Центра. Однако основным источником внебюджетных средств была ПРООН. Он отметил, что в результате проведения Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам наметилась тенденция в направлении более всеобъемлющих и крупномасштабных проектов.

134. Ряд представителей заявили о своей поддержке подпрограммы 3 (Жилищное строительство и улучшение условий жизни в трущобах, в скваттерных и сельских поселениях) и задали вопросы о ее связи с рекомендациями Конференции по населенным пунктам, непосредственной помощью, предоставленной правительствам в рамках этой программы и влиянием этой подпрограммы. Что касается проекта 3.5 (Глобальная программа подготовки кадров в области обеспечения жильем), то ряд делегатов высказали мнение о том, что такая программа могла бы осуществляться более эффективно на региональном или субрегиональном уровне.

135. В ответ Директор Центра заявил, что Хабитат: Конференция по населенным пунктам подчеркнула потребности и нужды беднейших слоев населения и что большинство лиц, живущих в трущобах, скваттерных и сельских поселениях, являются представителями этой группы. Что касается глобальной программы подготовки кадров в области обеспечения жильем, то эта деятельность должна осуществляться на региональном и субрегиональном уровнях в тесном сотрудничестве с региональными комиссиями и заинтересованными местными и региональными учреждениями.

136. Многие представители спрашивали о связях между предлагаемой программой и рекомендациями Хабитат: Конференция по населенным пунктам. Директор заявил, что пять подпрограмм непосредственно соответствовали основным тематическим направлениям, рассматриваемым Конференцией. Многие представители заявили о своей поддержке подпрограммы 6 (Обмен информацией), и было внесено предложение и дальше укреплять эту подпрограмму, с тем чтобы отразить основной акцент в рекомендациях Конференции.

137. Комитет пришел к выводу, что значительный объем ресурсов, выделяемых ЭКЕ на деятельность в области населенных пунктов, обуславливает то, чтобы результаты этой деятельности стали известны также и в других регионах.

Ф. Транспорт

138. Комитет рассматривал программу в области транспорта на своих с 472-го по 477-е заседание. В ходе обсуждения этой программы Комитет рассмотрел доклады Генерального секретаря об оценке программы на двухгодичный период 1974-1975 годов: транспорт (E/AC.51/80/Add.1) и о всеобъемлющем анализе деятельности системы Организации Объединенных Наций в области транспорта (E/5947) 24/ и представленный Комитету во исполнение пункта 1 резолюции 2019 (LXI) Экономического и Социального Совета от 3 августа 1976 года о среднесрочном плане на период 1978-1981 годов, в которой Совет одобрил выводы и рекомендации Комитета, сделанные на его шестнадцатой сессии 25/. В пункте 43 своего доклада о той сессии Комитет рекомендовал Экономическому и Социальному Совету, чтобы он обратился к Генеральному секретарю с просьбой представить Совету, через Комитет на его семнадцатой сессии, всеобъемлющий аналитический доклад о деятельности системы Организации Объединенных Наций в области транспорта, с тем чтобы Комитет мог представить свои мнения и рекомендации Совету в 1977 году в отношении существующего мандата.

139. Комитет рассмотрел соответствующие разделы предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов 26/ и среднесрочного плана на период 1978-1981 годов 27/, а именно:

а) Департамент по экономическим и социальным вопросам: предлагаемый бюджет по программам, раздел 5А, программа ВЗ, подпрограммы 6 и 7; среднесрочный план, глава XXV, программа 1, пункты 2020-2037;

б) ЭКА: предлагаемый бюджет по программам, раздел 9, программа СИ4; среднесрочный план, глава XXV, программа 2, пункты 2038-2042;

с) ЭКЕ: предлагаемый бюджет по программам, раздел 6, программа ВЮ; среднесрочный план, глава XXV, программа 3, пункты 2064-2078;

д) ЭКЛА: предлагаемый бюджет по программам, раздел 8, программа СИ0; среднесрочный план, глава XXV, программа 4, пункты 2079-2102;

е) ЭКЗА: предлагаемый бюджет по программам, раздел Ю, программа СИ3; среднесрочный план, глава XXV, программа 5, пункты 2103-2107;

ф) ЭСКАТО: предлагаемый бюджет по программам, раздел 7, программы С7 и СИ4; среднесрочный план, глава XXV, программа 6, пункты 2118-2149;

24/ Этот доклад был рассмотрен и одобрен АКК на его сессии в апреле 1977 года.

25/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 38 (A/31/38), пункт 325.

26/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6 (A/32/6).

27/ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 6А (A/31/6/Add.1).

г) Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД): предлагаемый бюджет по программам, раздел IIA, программа С6; среднесрочный план, глава XV, программа I, подпрограмма 8, пункты I072-I079.

В записке, подготовленной секретариатом ЮНКТАД (TD/V/C.4/I65), Комитету была представлена дополнительная информация в отношении организационных мероприятий по деятельности в области транспорта. Дополнительная информация также была представлена Международной Организацией гражданской авиации (ИКАО) и Межправительственной морской консультативной организацией (ИМКО).

I40. В своем вступительном заявлении по докладу Генерального секретаря (E/5947), представитель Отдела по межучрежденческим вопросам и координации отметил, что в прошлом потребность в межорганизационной координации программ была относительно небольшой, в то время как за прошедший год по многим причинам ситуация несколько изменилась, как это показала работа, проведенная при подготовке данного доклада, когда со стороны АКК была оказана помощь в решении большой задачи по оценке потребностей в координации в рамках всей системы. Привлечение всей системы к вопросам координации в области транспорта было незначительным в основном из-за того, что главные транспортные модели имеют весьма индивидуальный и нетипичный характер, и координация осуществлялась в основном между специалистами в области транспортных моделей и организациями, предоставляющими транспортные услуги. Деятельность прошлого года показала, что, по-видимому, в будущем потребуется более широкая межорганизационная координация, в особенности с учетом растущей потребности в изучении общих транспортных потребностей в наименее развитых странах в рамках проблем развития. По-видимому, как отмечается в этом докладе, будет целесообразно проводить отдельные специальные заседания.

I41. Директор Центра по природным ресурсам, энергетике и транспорту обратил внимание на то, что мандат Центра в области транспорта устарел, и необходимо децентрализовать деятельность на уровне региональных комиссий, чтобы они могли играть основную роль в проведении и составлении программ деятельности в области транспорта, а также в координации некоторых конкретных видов деятельности. Кроме того, он отметил, что основные глобальные транспортные функции по-прежнему могли бы находиться в ведении Центра, особенно в ходе подготовки к третьему Десятилетию развития Организации Объединенных Наций. К их числу относятся такие функции, как анализ глобальных вопросов в области транспорта, составление программ и координация основной деятельности, оценка применения транспортной технологии, анализ сложных вопросов создания национальных комплексных транспортных систем и мер по ускорению их развития, содействие межрегиональному сотрудничеству в развитии транспорта, предоставление помощи региональным комиссиям, по их просьбе, содействие техническому сотрудничеству между развивающимися странами и распространение информации.

I42. Хотя Комитет с удовлетворением отметил значительный объем документации, которой он располагал при рассмотрении программы в области транспорта, и то, что доклад Генерального секретаря (E/5947)

содержал полезный обзор осуществляемой работы в этой области, он выразил сожаление в связи с тем, что больший упор не был сделан на анализ программ. Другим недостатком являлось отсутствие сведений о координации на глобальном уровне. Комитет выразил свое сожаление в связи с тем, что информация о деятельности ЮНКТАД в области транспорта не была включена в доклад по внутренней оценке (E/АС.51/80/Add.1) как составная часть деятельности Организации Объединенных Наций в этой области, и счел это нежелательным упущением. Кроме того, Комитет отметил, что, несмотря на свою важность, вопрос транспорта не включен в регулярную повестку дня Экономического и Социального Совета, что ведет к наблюдающемуся невниманию к транспортной деятельности с точки зрения как существующего мандата, так и эффективной координации.

I43. Комитет с сожалением отметил, что в докладе по оценке (E/АС.51/80/Add.1) не уделяется внимание тем элементам программы, которые устарели или имеют незначительную ценность, хотя это подчеркивалось Генеральной Ассамблеей в пункте 9 резолюции 31/93. Перед тем, как рассматривать вопрос об установлении новой или дополнительной отправной точки для этой программы, Комитет также хотел бы выяснить, полностью ли выполнен существующий мандат.

I44. Комитет отметил, что указание Экономического и Социального Совета, сделанное еще в 1959 году, до настоящего времени не было выполнено в сколь-нибудь значительной степени. Комитет отметил, что в области наземного транспорта потребность в координации на глобальном уровне относительно невелика и согласование программ необходимо в первую очередь на национальном уровне. Поэтому он рекомендовал, чтобы в сферу функций региональных комиссий перешел наземный транспорт, включая осуществление программ технической помощи ПРООН.

I45. Отвечая на вопросы, представитель Всемирного банка сообщил о его деятельности в области транспорта. Банк участвует в деятельности по оказанию технической помощи в области наземного транспорта, а также в области развития рыболовного флота и портовых операций. Хотя около 90 процентов капиталовложений в транспорт в развивающихся странах поступают из самих развивающихся стран, Банк сыграл определенную роль в покрытии остальной части вложений, особенно в предоставлении иностранной валюты. Средства Банка, используемые в транспортном секторе, составляют приблизительно 25 процентов от общего объема его ресурсов. На протяжении ряда лет Банк использовал 11,5 млрд. долл. США для осуществления деятельности в области транспорта.

I46. Комитет рассмотрел процедуры оценки, применяемые Организацией Объединенных Наций. Следует отметить, что программа на 1974-1975 годы была разработана на специальной основе, и в этой программе не были определены первоочередные задачи, что наблюдалось полное отсутствие показателей выполнения программы и в том, что касается подготовленных исследований не предпринималось никаких попыток ознакомиться с мнением организаций, для которых предназначаются эти исследования.

147. Были подробно рассмотрены два исследования, подготовленные Секретариатом: Physical Requirements of Transport Systems for Large Freight Containers 28/ and Air-cushion Vehicles for Use in Developing Countries 29/. Отмечалось, что использовалось значительное число консультантов даже для подготовки исследований, которые являются частью обычной деятельности Центра. Кроме того, отмечалось, что в тех случаях, когда представляются данные о расходах, связанных с выпуском документации, необходимо указывать общие расходы, а не просто расходы, связанные с публикацией такой документации. Под вопрос ставилась полезность таких исследований для потребителей из развивающихся стран, для которых они были предназначены. Одновременно с этим отмечалось, что эти исследования охватывают новые области технологии и являются серьезными и хорошо подготовленными.

148. В ответ на запросы относительно опроса мнения потребителей начальник Секции распространения документов Департамента по обслуживанию конференций привел данные, касающиеся распространения экземпляров документов среди постоянных миссий, региональных управлений Организации Объединенных Наций, книгохранилищ, сохранения копий в Департаменте для использования их должностными лицами, экспертами и для продажи. Комитет высоко оценил то, с какой быстротой, обстоятельностью и точностью Секция распространения документов смогла предоставить эту информацию; он также отметил, что фактический объем продажи чрезвычайно точно соответствует предположительным данным, предоставленным Секцией по продаже изданий, Комитет подчеркнул, что такие подробные данные, содействовавшие установлению впервые связи между производством и доходами, должны найти широкое использование в будущих докладах об оценке. Было также рекомендовано установить необходимые связи между основными департаментами и Бюджетным отделом в целях ускорения оценки успешных или неудачных публикаций.

149. При рассмотрении доклада Генерального секретаря (E/5947) Комитет отметил, что с учетом пяти региональных комиссий в рамках системы Организации Объединенных Наций имеется 20 различных организаций, которые несут ответственность за осуществление важной деятельности в области транспорта или деятельности, связанной с транспортом; что имеются директивные органы (число которых более чем в 2 раза превышает число этих организаций), несущие ответственность за управление этими видами деятельности; и что сектор разработки программ в области транспорта является одним из крупнейших в рамках данной системы. Комитет также отметил, что в результате подготовки доклада Генерального секретаря было проведено первое межучрежденческое совещание, в котором принимали участие почти все заинтересованные организации, и оно предоставило возможность сотрудникам, занимающимся вопросами транспорта, рассмотреть проблемы, представляющие общий интерес, и ознакомиться с деятельностью, которую их коллеги осуществляют в других организациях

^{28/} Издание Организации Объединенных Наций (в продаже под No. E.73.VIII.1).

^{29/} Издание Организации Объединенных Наций (в продаже под No. E.74.VIII.2).

и по другим видам транспорта. И наконец, Комитет отметил, что в большинстве случаев в сотрудничестве, осуществляемом до настоящего времени в области транспорта, как правило, участвуют лишь две или три организации - обычно те организации, которые специализируются по видам транспортам (ИКАО, ИМКО и Организация Объединенных Наций) с одной стороны, и организации, оказывающие услуги в области транспорта, например, Всемирная метеорологическая организация (ВМО) - прогнозирование погоды, Международный союз электросвязи (МСЭ) - связь, Международная организация труда (МОТ) - подготовка кадров, с другой стороны.

I50. Комитет постановил рассмотреть в отдельности три вида транспорта (воздушный, морской, наземный), а затем требования, касающиеся общей деятельности в области транспорта. Что касается воздушного транспорта, Комитет сделал вывод о том, что в основном этот вид транспорта входит в сферу компетенции ИКАО, и нет необходимости уделять ему особое внимание.

I51. Комитет рассмотрел вопрос о сотрудничестве в рамках всей системы с уделением особого внимания функциям ЮНКТАД и ИМКО.

I52. Директор Отдела морских перевозок ЮНКТАД, выступая с разъяснением документа TD/V/C.4/I65, сделал заявление об организационных мероприятиях, связанных с деятельностью по вопросам транспорта. Он упомянул тесную взаимосвязь, существующую между торговлей и развитием, морскими перевозками и другими видами транспорта и необходимость в принятии комплексного подхода при планировании стратегии экономического и социального развития и при разработке политики в области транспорта и оценке потребностей, существующих в этой области. Он разъяснил необходимость принятия организационных мер на международном уровне в целях комплексного решения проблем и рассмотрение политики, касающейся международных перевозок грузов в целях содействия международной торговле, в частности торговле развивающихся стран, учитывая важную роль морских перевозок в общей деятельности в области транспорта. Фактически ЮНКТАД уже осуществляет деятельность в качестве информационного центра в целях изучения проблем, касающихся международных смешанных перевозок и международных норм контейнерных перевозок. Кроме того, в резолюциях 92 (IV) об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами и 93 (IV) об интегрированной программе для сырьевых товаров, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на своей четвертой сессии, содержали, в частности, призыв к рассмотрению транспортных проблем, используя комплексный подход.

I53. Принимая во внимание возрастающую фактическую ответственность ЮНКТАД и ее расширяющуюся деятельность, связанную с деятельностью в области транспорта, и необходимость в продолжении этой деятельности и, признавая расширяющиеся связи между морским транспортом, портовыми операциями и наземным транспортом на основе все более широкого использования контейнерных и других форм смешанных перевозок грузов, он считал, что *de jure* компетенцию ЮНКТАД необходимо признать, и это признание позволило бы ЮНКТАД реагировать на предъявляемые к ней требования на более регулярной, эффективной и постоянной основе, а не

на специальной основе, как обстоит дело в настоящее время. Он подчеркнул тот факт, что при осуществлении деятельности, которая включает не только морские перевозки, но и всю систему перевозок, в частности экономические, торговые и связанные с ними аспекты перевозок, ЮНКТАД не будет дублировать деятельность, осуществляемую другими организациями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, и что ЮНКТАД будет проводить консультации с соответствующими организациями.

154. Представитель ИМКО заявил, что его организация, которая проявляет интерес к разработке международных норм, касающихся строительства, эксплуатации и безопасности судов, и уменьшения вредного воздействия на морскую среду, установила тесные связи с региональными комиссиями и ЮНКТАД. По вопросу о сотрудничестве и создании нового информационного центра для этой цели представитель ИМКО заявил, что его организация не приветствует какие-либо новые организационные мероприятия, в которых не будет участвовать ИМКО. Хотя она в первую очередь занимается техническими аспектами морских перевозок, эти аспекты непосредственно влияют на экономическую деятельность, оказывая воздействие в таких вопросах, как планировка портов. Наблюдалось лишь незначительное дублирование деятельности ЮНКТАД и ИМКО, и любые изменения в этой деятельности не должны привести к возникновению такого положения, при котором все организации игнорируют принятие необходимых мер.

155. Представитель ИКАО заявил, что с его организацией не были проведены консультации по предложениям, содержащимся в документе ЮНКТАД (TD/V/C.4/I65), что статус этого документа является неопределенным и что поэтому его замечания могут носить лишь предварительный характер. ИКАО эффективно сотрудничала со всеми другими заинтересованными организациями в изыскании решений конкретных проблем, например, перевозки опасных грузов, транспортных проблем континентальных и островных стран и упрощении транспортных процедур. В целом ИКАО отдала предпочтение этому прагматическому подходу к решению транспортных проблем, а не созданию нового координационного механизма.

156. Некоторые представители заявили, что новые организационные мероприятия в целях обеспечения координации на международном уровне являются излишними и приведут к значительному увеличению расходов. Однако необходимо точно определить существующий мандат Департамента по экономическим и социальным вопросам в области координации. Эти представители отмечали, что Отдел по межучрежденческим вопросам и координации осуществляет административную координацию программ и считали, что Департамент по экономическим и социальным вопросам должен заниматься рассмотрением основных аспектов общей координации в области транспорта. Функции по координации не следует делегировать таким способом, при котором под сомнение будет поставлена роль Экономического и Социального Совета в этой области. Хотя Комитет по морским перевозкам ЮНКТАД можно укрепить, с тем чтобы предоставить ему возможность рассматривать такие вопросы, как вопросы смешанных перевозок, его роль следует ограничить экономическими и коммерческими аспектами морских перевозок и портов.

157. Другие делегации заявили, что деятельность, осуществляемую в настоящее время ЮНКТАД, необходимо продолжать на официальной основе, поскольку такая деятельность была конкретно определена в качестве одной из основных задач ЮНКТАД. Существовало также мнение, что Комитет не должен обращать излишнее внимание на вопрос о дублировании деятельности, а должен подчеркнуть функции, которые наиболее отвечают интересам развивающихся стран.

158. Представители ИМКО и ЮНКТАД заверили Комитет в том, что на практике эти два органа не осуществляют дублирование деятельности. Комитет признал, что ИМКО и ЮНКТАД несут индивидуальную, но взаимодополняющую ответственность и предпринимают параллельные усилия, которые приведут к эффективным результатам путем осуществления соответствующей координации.

159. Представитель ЮНКТАД, отвечая на вопрос в отношении мероприятий ЮНКТАД в области международного судоходного законодательства в связи с деятельностью Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), заявил, что группа ответственна за изучение проблем международного судоходного законодательства с точки зрения их экономических и торговых аспектов. Он подтвердил, что между ЮНКТАД и ЮНСИТРАЛ установлено тесное сотрудничество, как например, в области подготовки конвенции о морской перевозке грузов, являющейся предметом рассмотрения конференции Организации Объединенных Наций, которая должна быть проведена в 1978 году.

160. Что касается внутреннего транспорта, Комитет указал, что мандат в этой области разделен между Секцией транспорта Центра по природным ресурсам, энергии и транспорту и пятью региональными комиссиями. Он достиг договоренности о том, что на региональном уровне должна осуществляться дальнейшая широкая децентрализация деятельности, поскольку внутренний транспорт в основном является предметом рассмотрения на национальном, субрегиональном и региональном уровнях. Тем не менее было признано, что определенные функции, имеющие отношение ко всеобщему планированию и координации в области транспорта, должны быть переданы Центру.

161. В ходе обзора соответствующего предлагаемого бюджета по программам на 1978-1979 годы (раздел 5А, программа ВЗ, подпрограммы 6 и 7), Комитет отметил, что он не соответствовал среднесрочному плану на 1978-1981 годы (глава XXV, программа 1, пункты 2020-2037) и что предлагаемая программа, по-видимому, является результатом предложений, разработанных в Центре после того, как среднесрочный план был обсужден Комитетом на его шестнадцатой сессии. Директор Центра разъяснил, что подпрограммы 6 и 7 направлены на то, чтобы внести вклад в стратегию в секторе транспорта на следующее десятилетие развития. По его мнению, подпрограммы в отношении строительства дорог в засушливых районах и сельского транспорта в развивающихся странах должны быть переданы региональным комиссиям, а сбереженные в результате этого ресурсы перераспределены для направления их в первоочередные области.

162. В отношении предлагаемой деятельности региональных комиссий представитель ИКАО заявил, что в большинстве случаев осуществляется полная координация, однако есть еще и несколько нерешенных проблем координации. В соответствии со своими уставными обязанностями ИКАО занимается всеми аспектами гражданской авиации. Она, разумеется, готова оказывать комиссиям помощь в отношении любых проблем, касающихся воздушного транспорта. Однако он считает необходимым, чтобы с ИКАО проводились консультации до планирования любого исследования или проекта, касающегося воздушного транспорта, и любые действия, связанные с этой областью, должны осуществляться в тесной координации с ИКАО.

163. В отношении бюджета по программам ЭКЛА представитель ЭКЛА заявил, что с ИКАО осуществляется координация в отношении подпрограммы, касающейся воздушного транспорта в Карибском районе, и что предпринимаются попытки добиться предоставления услуг эксперта в отношении подпрограммы, касающейся каботажного судоходства в Карибском районе.

164. Что касается программы ЭКА, задавались вопросы в отношении сокращения должностей, финансируемых за счет внебюджетных источников, и их влияния на осуществление программ. Запрашивались разъяснения в отношении подпрограмм, касающихся воздушных связей с другими регионами и спутниковой связи. Представитель ЭКА разъяснил, что цель заключается в расширении обменов с другими развивающимися регионами и в изучении спутниковой связи в различных странах с целью осуществления в надлежащих условиях последующей в будущем деятельности. По мнению Комитета, учитывая серьезные проблемы с транспортом в Африке, ЭКА следует осуществлять более широкую деятельность в этой области, и должно быть разработано средство для оказания помощи ЭКА в осуществлении ее программы.

165. Комитет с удовлетворением принял к сведению подход ЭСКАТО в отношении интеграции экономических и технических аспектов судоходства в рамках программы, который мог бы быть полезным для других регионов. Представитель ЭСКАТО заявил, что для надлежащего осуществления программы требуются возросшие ресурсы для осуществления технической помощи.

166. Отвечая на вопрос в отношении предложения об учреждении новой должности по программе основной поддержки в предоставлении технической помощи, содержащегося в разделе 11А предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов, представитель секретариата ЮНКТАД информировал Комитет о том, что в течение большей части 1976 года эта должность финансировалась за счет ресурсов на накладные расходы. Такие ресурсы более не имеются, и поэтому, если новая должность не будет утверждена, для секретариата ЮНКТАД будет проблематично продолжать оказывать услуги, необходимые по этой программе, которая, как он отметил, является неотъемлемой частью регулярной программы ЮНКТАД в области судоходства.

Г. Окружающая среда

167. Комитет рассмотрел программу по окружающей среде на своих 482-486-м заседаниях, состоявшихся 9, 10 и 13 июня 1977 года. Для рассмотрения этой программы Комитету были представлены доклад Генерального секретаря об оценке программ на двухгодичный период 1974-1975 годов: окружающая среда (E/АС.51/80/Add.4); доклад АКК об анализе деятельности системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды с уделением особого внимания аспектам координации (E/АС.51/82 и Add.1 и 2 только на английском языке) и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по вопросам координации в деятельности ЮНЕП (A/31/227). Комитет также рассмотрел соответствующие разделы предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов 30/, а также среднесрочный план на период 1978-1981 годов 31/, и в частности: ЮНЕП: предлагаемый бюджет по программам, раздел 13; среднесрочный план, глава VIII, программа 1, пункты 400-472; ЭКЕ: предлагаемый бюджет по программам, раздел 6, программа В3; среднесрочный план, глава VIII, программа 2, пункты 473-478; ЭКЛА: предлагаемый бюджет по программам, раздел 8, программа С3; среднесрочный план, глава VIII, программа 3, пункты 479-483; ЭСКАТО: предлагаемый бюджет по программам, раздел 7, программ С3; среднесрочный план, глава VIII, программы 4, пункты 484-487.

168. Во вступительном заявлении Директор-исполнитель ЮНЕП подчеркнул некоторые особенности, которые отличают ЮНЕП от других программ, рассмотренных Комитетом: Программа по окружающей среде является многосекторальной программой, охватывающей всю систему; расходы на секретариат ЮНЕП покрываются из двух источников: регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, на который приходится приблизительно 64 процента общих расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ ЮНЕП в соответствии с предлагаемым бюджетом на двухгодичный период 1978-1979 годов и из которого финансируется вся деятельность по программам ЮНЕП. Он также изложил некоторые решения, принятые Советом управляющих на его пятой сессии, состоявшейся в Найроби с 9 по 25 мая 1977 года, подчеркнув, в частности, что Совет управляющих все большее внимание уделяет вопросам оценки. Он добавил, что прошлые усилия по оценке, направленные в основном на оценку последствий отдельных проектов, были недостаточными и что будущие усилия будут направлены на оценку подпрограмм и будут охватывать все связанные с этим проекты, осуществляемые по соответствующим бюджетным статьям финансирования подпрограмм. Он также отметил, что Совет управляющих одобрил предлагаемую программы в области населенных пунктов и Хабитат и сообщил о пересмотре деятельности по программам на основе итогов Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам. В заключение он

30/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6 (A/32/6).

31/ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 6 А (A/31/6/ Add.1 и Corr.1-5).

кратко описал нынешний и предлагаемый уровень операций Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов.

169. Комитет выразил общее удовлетворение в отношении качества доклада об оценке (E/AC.51/80/Add.4) по сравнению с другими докладами (E/AC.51/80/Add.1-3). Вместе с тем, хотя Комитет высказал некоторые замечания в отношении самого выборочного подхода, применять который он не просил и который исключает такие другие важные сферы деятельности ЮНЕП, как окружающая среда и развитие, международная справочная система, промышленная программа, деятельность в области подготовки кадров и образования, а также охрана и гармоничное использование водных ресурсов, он отметил, что для оценки были отобраны как успешные, так и неудачные подпрограммы и что получены также весьма хорошие результаты. Комитет отметил, что в этом документе отсутствуют четкие данные и содержатся оценочные выводы, которые недостаточно подкреплены фактами и которые более уместно отнести к сфере компетенции самого Комитета. Кроме того, методика оценки, применяемая ЮНЕП, не полностью соответствует методике, изложенной в докладе Генерального секретаря (E/AC.51/80), и целесообразно было бы описать ее более подробно для того, чтобы Комитет мог руководствоваться ею при обзоре подпрограмм. Директор-исполнитель отметил, что масштабы программы исключают возможность изложения общей оценки в относительно кратком документе. С другой стороны, выборочный подход позволял провести глубокий анализ. Кроме того, ЮНЕП не полностью разработала методику оценки программ первого и второго уровня вследствие трудностей, связанных с оценкой деятельности по сбору информации и вспомогательной деятельностью.

170. Комитет отметил, что, несмотря на прогресс, достигнутый ЮНЕП за последние годы, в системе Организации Объединенных Наций продолжают сохраняться некоторое дублирование и чрезмерное дробление ресурсов в области окружающей среды; поэтому координационная роль ЮНЕП имеет огромное значение. Однако широта программы по-прежнему остается причиной озабоченности, и была отмечена необходимость в дальнейшей концентрации деятельности ЮНЕП. Кроме того, хотя ЮНЕП достигла определенного прогресса в отношении документации, связи и информации, в этих областях необходимы дальнейшие усилия. Комитет также считал, что, поскольку ЮНЕП в настоящее время уже прошла этап становления, следовало бы уже иметь более точную очередность мероприятий по программе и большую концентрацию усилий.

171. Директор-исполнитель заявил, что, хотя проблема дублирования еще не полностью решена, положение улучшается благодаря мероприятиям и усилиям Координационного совета по окружающей среде. Внутренние проекты ЮНЕП ограничивались деятельностью, предшествующей составлению программ, или деятельностью, которая может осуществляться другими организациями. Подход, которого придерживалась ЮНЕП, в отношении вопроса о концентрации, конечно, регулировался Советом управляющих, который стремился к сохранению надлежащего баланса между глобальными, региональными, субрегиональными и национальными проектами; на своей предыдущей сессии Совета управляющих, признавая

преимущественно глобальный характер мандата ЮНЕП, высказал мнение, что национальным проектам следует уделять соответствующее внимание, поскольку они нередко требуют лишь небольших капиталовложений и могут оказать значительный капиталистический эффект в рамках регионов.

I72. В ходе дискуссии по субпрограммам Комитет высказал мнение, что было бы полезным, если бы предоставлялась информация о бюджетных и внебюджетных ресурсах, выделяемых для каждой субпрограммы.

I73. Комитет признал, что с методологической точки зрения субпрограмма экологических наблюдений за Землей (и, в частности, Глобальная система мониторинга окружающей среды (ГЕНС) нелегко поддается оценке, поскольку она являлась преимущественно системой сбора данных и не предназначалась для изменения существующих тенденций или ситуаций. Однако Комитет полагал, что в этой области, значение которой требует расширения усилий, был достигнут недостаточный прогресс. Директор-исполнитель признал, что сложность самой системы затрудняет ее быстрое претворение в жизнь и что с момента ее возникновения существовал, возможно, излишний оптимизм в отношении темпов осуществления субпрограммы на протяжении нескольких лет.

I74. Что касается субпрограммы по океанам, то Комитет согласился с тем, что программный элемент, выбранный для оценки, средиземноморская программа как с технической, так и с политической точек зрения являлся ярким примером координационной и капиталистической функции ЮНЕП. Комитет признал, что такой эксперимент должен повлечь за собой максимально эффективную ценную реакцию на основе его использования в других районах мира. Директор-исполнитель подтвердил, что аналогичные программы осуществляются в других районах мира. Комитет также высоко оценил изъявленное ЮНЕП намерение значительно сократить уровень своего участия в средиземноморской программе, позволив государствам-участникам Барселонской конвенции об охране Средиземного моря от загрязнения взять на себя прямую политическую и финансовую ответственность за будущее осуществление этой субпрограммы.

I75. В отношении субпрограммы, касающейся экосистем пустынных и полупустынных земель, Комитет придерживался того мнения, что неудовлетворительное положение отражается тем фактом, что деятельность ЮНЕП в этой области была все еще преимущественно теоретической и раздробленной и еще не привела к значительному усовершенствованию системы Организации Объединенных Наций, где дублирование и отсутствие общего руководства срастаются очевидными проблемами. У этой программы, в отличие от субпрограммы по океанам, отсутствует также четкая географическая ориентация. Было бы полезно, если бы ЮНЕП смогла определить ряд проблемных областей, где концентрация усилий могла бы принести более ощутимые результаты. Директор-исполнитель подтвердил, что проблема координации в этой области - налицо, поскольку почти все учреждения Организации Объединенных Наций осуществляют определенные виды деятельности, имеющие к этому отношение. Он выразил надежду, что Конференция Организации Объединенных Наций

по проблемам опустынивания, которая состоится в Найроби с 29 августа по 9 сентября 1977 года, придаст такой деятельности более четкую ориентацию и выработает полезные предложения о совместных мероприятиях, от которых можно ожидать ощутимых результатов.

176. Основываясь на представленной информации, Комитет по-прежнему высказал определенные оговорки в отношении точной роли программы ЮНЕП в области стихийных бедствий. Комитет отметил, что в мандат Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий входит также всесторонняя "координация и активизация" деятельности. Эта программа явилась предметом резолюции Генеральной Ассамблеи в 1976 году, в которой содержался запрос о дополнительных средствах для обеспечения сохранения усиленного Бюро. В этих условиях Комитет рекомендует, чтобы Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея дополнительно разъяснили точное разделение функций ЮНДРО, ПРООН и ЮНЕП как в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций, так и в Фонде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

177. Что касается региональных программ в области окружающей среды, то Комитет отметил, что доклад ЭКЕ является полезным. Комитет удостоверился в том, что ЮНЕП сотрудничает с ЭКЕ, а также с другими региональными комиссиями и намерена укрепить их потенциал в области защиты окружающей среды. Совет управляющих ЮНЕП неоднократно подчеркивал необходимость укрепления регионального присутствия ЮНЕП. Было отмечено, что помимо ЭКЕ региональные комиссии не проводили реальной оценки. Комитет не был убежден в том, что предпочтение при региональном укомплектовании персоналом следует отдавать кандидатам из региона; по его мнению, различные регионы получают пользу от более гибкой политики в области найма персонала, которая облегчит найм пригодного персонала и будет содействовать полезному обмену опытом.

178. В связи с вопросом о координации в масштабах всей системы (E/AC.51/82 и Add.1 и 2) Комитет отметил тот факт, что главной задачей ЮНЕП является обеспечение надлежащей координации всей деятельности системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды, и признал, что прогресс в этой области был достигнут благодаря совместному составлению программ, Координационному бюро по окружающей среде и системе централизации, образованной на рабочей основе между ЮНЕП и специализированными учреждениями. Однако Комитет считал, что нынешнее положение можно значительно улучшить. По его мнению, вывод, содержащийся в пункте 21 документа E/AC.51/82, является несколько оптимистичным: хотя процесс составления программ является полезным инструментом для упорядочения этой сложной, многоотраслевой области, в действительности он не позволяет сделать глубокий обзор и анализ всей деятельности системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды, не говоря уже об оценке такой деятельности. Кроме того, признавая, что трудности, связанные со специализированными учреждениями, с которыми, возможно, столкнулась ЮНЕП в момент своего образования, в настоящее время в значительной степени преодолены, Комитет встал на ту точку зрения, что решения Совета управляющих ЮНЕП должны отражаться в программе работы учреждений, с тем чтобы влияние ЮНЕП приносило практические результаты.

179. Комитет одобрил решение Совета управляющих о том, чтобы доклад о состоянии окружающей среды подготавливался каждые пять лет и чтобы проводился глубокий анализ ежегодно лишь по некоторым конкретным вопросам. Следует надеяться, что в конечном итоге в программном документе ЮНЕП будет представлена полная картина деятельности Организации Объединенных Наций в области окружающей среды и что в этом документе будет содержаться больше информации об общих ресурсах для достижения провозглашенных целей и задач ЮНЕП, выделяемых из регулярного бюджета и из Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также всеми учреждениями Организации Объединенных Наций. Такая информация не только окажет помощь Совету управляющих в его оценке программ, но, более того, сам процесс сбора данных также поможет ЮНЕП в выполнении ее задачи в области координации.

180. Директор-исполнитель разъяснил, что пункт 21 относится не ко всем видам деятельности системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды, а лишь к первоочередным областям деятельности ЮНЕП. Решение Совета управляющих может быть отражено лишь в программе работы специализированных учреждений при условии, что руководящие органы этих учреждений согласятся на это. Однако Координационный совет по окружающей среде превращается не только в форум по обмену взглядами относительно деятельности системы в области окружающей среды, но и в форум по фактическому согласованию такой деятельности. Система централизации все в большей степени подтверждает свою полезность как инструмента такого согласования.

181. Комитет считает, что рассматриваемый документ содержит не столько анализ деятельности по координации в рамках системы, сколько перечень средств подобной координации, и было бы более целесообразно, если бы в этом документе уделялось больше внимания существу дискуссий между ЮНЕП и специализированными учреждениями, с упором, в частности, на такие факторы, как причина разногласий и возникшие проблемы. Кроме того, выборочный подход, примененный в этом докладе, ставит перед Комитетом те же трудности, что и в случае с оценкой. Директор-исполнитель объяснил, что выборочный подход был одобрен АКК лишь после продолжительных дискуссий и по тем же причинам, на которые он ссылался в случае оценки. С ПРООН и Всемирным банком были проведены консультации, поскольку из-за самого характера их деятельности они не подходят для совместного программирования.

182. Представители ФАО, ВОЗ, МОТ, ЮНЕСКО и МАГАТЭ в целом высказали удовлетворение в отношении механизмов, которые были созданы для улучшения координации деятельности ЮНЕП с учреждениями, привели несколько примеров согласованных действий и отметили, что эти механизмы позволяли ЮНЕП и учреждениям оказывать влияние на программы деятельности друг друга.

183. Комитет просит предоставлять ему подробную информацию в отношении бюджетных и внебюджетных ресурсов, выделяемых на программы в области окружающей среды в системе Организации Объединенных Наций в целом. Однако представители Всемирного банка и Бюджетного отдела в своих выступлениях отметили, что определение той части какого-либо

проекта или программы, которая могла бы быть отнесена к окружающей среде, является трудной задачей, которая при отсутствии соответствующих критериев зачастую основывается на несколько произвольном выборе; в некоторых случаях проекты или программы можно было бы более точно отнести к области развития или окружающей среды, если основываться на той перспективе, в которой их рассматривают. Наряду с признанием этой проблемы Комитет просит АКК предпринять усилия по расширению в программах компонентов окружающей среды и предоставлять по ним финансовую информацию.

I84. В ходе своего рассмотрения раздела I3 (Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов Комитет поднял ряд вопросов в отношении того, что он рассматривает как выделение излишне большой доли ресурсов ЮНЕП на административные функции в рамках как регулярного бюджета, так и Фонда в отношении многочисленности руководящего звена в структуре ЮНЕП и такого соотношения в этой структуре между должностями категории специалистов и категории общего обслуживания, которое значительно отличается от среднего показателя по Организации Объединенных Наций.

I85. Директор-исполнитель отметил, что относительно более высокая доля руководящих должностей в секретариате ЮНЕП должна рассматриваться в свете координирующей роли ЮНЕП в рамках всей системы, для чего необходим персонал высокой квалификации и достаточно высокого с административной точки зрения уровня для осуществления руководства, необходимого для должного осуществления этой роли. Кроме того, некоторые из должностей, которые с первого взгляда кажутся административными по своему характеру, фактически, в области управления Фондом, являются не только административными, но и оперативными, поскольку на них возлагаются функции по обзору, оценке и осуществлению проектов. Различия между ЮНЕП и Организацией Объединенных Наций вызваны тем, что ЮНЕП располагается в Найроби, что вызывает необходимость в определенных должностях общего обслуживания, которые были бы не нужны в ином случае.

I86. Директор-исполнитель информировал Комитет о решениях, принятых Советом управляющих на его пятой сессии по вопросу о переводе некоторых должностей из Фонда в регулярный бюджет и о создании новых должностей, оплачиваемых из Фонда в свете рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Он также упомянул первоначальное предложение Генерального секретаря, сделанное на тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, об установлении критерия распределения расходов между регулярным бюджетом и Фондом. Хотя это предложение не получило одобрения Генеральной Ассамблеи, Консультативный комитет отметил, что принцип нулевого роста, который регулирует учреждения, финансируемые за счет регулярного бюджета, больше нет необходимости применять и что в будущем Генеральный секретарь должен иметь возможность в каждом конкретном случае вносить предложения об увеличении ассигнований из регулярного бюджета с полной обоснованностью. Впоследствии Генеральный

секретарь и Директор-исполнитель предложили перевести в бюджетной смете на 1978-1979 годы шесть должностей категории специалистов и шесть должностей местного разряда из Фонда в регулярный бюджет. На осуществление этих предложений требуется 7,4 процента или 8,4 процента реального темпа прироста, приводимых в разделе I3.

I87. Что касается положения Фонда, то Директор-исполнитель отметил, что намеченная на первый пятилетний цикл 1973-1977 годов цифра в размере 100 млн.долл. США будет достигнута к концу этого года. На своей предыдущей сессии Совет управляющих одобрил предложенную Директором-исполнителем намеченную сумму в размере 150 млн.долл.США на цикл 1978-1981 годов. Однако Директор-исполнитель выразил озабоченность в связи с тем, что лишь 70 правительств участвуют в финансировании Фонда, и выразил надежду, что помощь будет оказана теми правительствами, которые еще не делали взносов, и что участвующие в финансировании правительства увеличат свою финансовую помощь.

I88. Комитет выразил свою обеспокоенность в связи с переводом должностей из внебюджетных источников, таких как Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в регулярный бюджет — проблемой, которая возникла и в некоторых других программах. Из раздела I3.I3 предлагаемого бюджета по программам видно, что регулярный бюджет в будущем может быть привлечен для финансирования возросшего числа должностей в учреждениях ЮНЕП, в то время как число должностей, финансируемых Фондом, также может продолжать увеличиваться. Некоторое беспокойство было выражено в связи с той долей помощи, которую ЮНЕП должна получать из регулярного бюджета по сравнению с другими программами.

I89. С другой стороны, также было отмечено, что программа по окружающей среде является одной из важнейших, особенно для развивающихся стран, и что соответствующую помощь ей следует оказывать из регулярного бюджета, чтобы ЮНЕП эффективно осуществляла свои функции, установленные резолюцией 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи. Другая причина беспокойства Комитета заключалась в том, что отсутствует достаточная информация в отношении численности персонала и на него издержек по проектам, финансируемых из Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Чтобы Комитет рассмотрел это положение в целом, необходимо представить полную информацию о финансовых и людских ресурсах ЮНЕП и оплачиваемых как из бюджетных, так и внебюджетных источников.

I90. При рассмотрении тех частей бюджета по программам, которые касаются программ региональных комиссий в области окружающей среды, Комитет с беспокойством отметил отсутствие сбалансированности в деятельности этих комиссий в области окружающей среды, однако, выразил удовлетворение в связи со стремлением ЮНЕП оказать помощь в укреплении возможностей этих комиссий. Комитет выразил надежду, что более детальная финансовая информация даст возможность уточнить положение в отношении распределения ресурсов среди различных регионов. Было подчеркнуто, что в области окружающей среды будет достигнуто более равномерное участие региональных комиссий.

Н. Планирование, проектирование и политика в целях развития

191. Комитет рассмотрел предложения по проекту бюджета по программам в отношении планирования, проектирования и политики в целях развития на 482-м заседании, состоявшемся 9 июня 1977 года. Для рассмотрения этой программы Комитету были представлены соответствующие разделы предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов 32/ и среднесрочный план на период 1978-1981 годов 33/, и в частности: а) Департамент по экономическим и социальным вопросам: предлагаемый бюджет по программам, раздел 5А, программа В1; среднесрочный план, глава VI, программа 1, пункты 52-58 и 221-285; А/31/6/Add.1/Corr.3, глава VI (программа 1) и Corr.4, пункты 2244-2248; б) ЭКА: предлагаемый бюджет по программам, раздел 9, программа С2; среднесрочный план, глава VI, программа 2, пункты 286-294; в) ЭКЕ: предлагаемый бюджет по программам, раздел 6, программа В2; среднесрочный план, глава VI, программа 3, пункты 295-300; г) ЭКЛА: предлагаемый бюджет по программам, раздел 8, программа С2; среднесрочный план, глава VI, программа 4, пункты 301-321; е) ЭКЗА: предлагаемый бюджет по программам, раздел 10, программа С2; среднесрочный план, глава VI, программа 5, пункты 322-340; ф) ЭСКАТО: предлагаемый бюджет по программам, раздел 7, программа С2; среднесрочный план, глава VI, программа 6, пункты 341-360.

192. Некоторые представители предложили отложить обстоятельное рассмотрение программы 1978 года, поскольку результаты перестройки экономического и политического секторов, по всей вероятности, окажут влияние на характер осуществления задач планирования, планировки и политики в целях развития. Однако некоторые другие представители заявили, что, по их мнению, перестройка секторов не является препятствием для скорейшего обстоятельного рассмотрения одной из основных и определяющих программ.

193. Подчеркивалась важность этой программы, и проект программы в целом был рассмотрен положительно. Некоторые представители высказали сомнения в отношении особой первоочередности, придаваемой двум подпрограммам - подпрограмма 3 (Развитие и физические ресурсы: долгосрочные перспективы) и подпрограмма 4 (Развитие и финансовые ресурсы) - в качестве возможных объектов будущей детальной оценки. Также были подняты вопросы в отношении степени зависимости отдельных подпрограмм от внебюджетных средств, в отношении сокращения ресурсов на оперативные программы и в отношении более ограниченного использования консультантов.

32/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6 (А/32/6).

33/ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 6А (А/31/6/Add.1 и Corr.1-5).

194. Директор Центра планирования, проектирования и политики в целях развития ответил, что на обе подпрограммы распространяются мандаты межправительственных органов. В отношении использования внебюджетных средств он сослался на записку Генерального секретаря, содержащую дополнительную информацию о подпрограммах и элементах деятельности в рамках программ, а также вспомогательных функций (E/AC.51/INF.6 и Corr.1) из которой видно, что использование внебюджетных средств почти полностью ограничивается оперативной подпрограммой. Он также объяснил, что сокращение внебюджетных ресурсов на оперативную подпрограмму является результатом передачи Организации Объединенных Наций фондов на покрытие накладных расходов ПРООН. Использование консультантов зависит от потребностей деятельности, и в свете последнего опыта есть основания полагать, что программу работы можно осуществить при предложенном сокращении средств.

I. Экономика и технология освоения ресурсов моря

195. На своем 486-м заседании 13 июня 1977 года Комитет рассмотрел предложения по проекту бюджета по программам для Отдела экономики и технологии освоения ресурсов моря. В целях изучения программы Комитет рассмотрел раздел 5А программы В4 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов 34/ и соответствующую главу среднесрочного плана на период 1978-1981 годов 35/.

196. В связи с подпрограммой 2, "Морская и береговая технология", был поднят вопрос о том, не следует ли элементы 2.1 и 2.3, которые, очевидно, относятся к распространению информации, включить в подпрограмму 3. В том, что касается элемента 2.2, связанного с техническим сотрудничеством между развивающимися странами (ТСРС), он, по-видимому, относится к подпрограмме 4 (Оперативная поддержка технического сотрудничества).

197. Кроме того, отмечалось, что в комментариях, сделанных ЮНЕСКО в отношении программы в области экономики и технологии освоения ресурсов моря в соответствии с процедурой предварительных консультаций (см. E/AC.51/88), указывалось на необходимость осуществлять координацию, в частности, в области проектов составления комплексных карт, создания Службы информации по морской и береговой технологии (МАКТИС) и исследования возможностей ТСРС, как предлагается в программе. Комитет заверил в том, что программа работы Отдела экономики и технологии освоения ресурсов моря разрабатывалась в консультации с ЮНЕСКО для придания ей всеобъемлющего характера. В связи с тем, что рекомендованные для программы темпы роста превышают средние, был поднят вопрос о том, не была ли просьба о введении дополнительной должности, финансируемой за счет регулярного бюджета, сделана в

34/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6 (A/32/6).

35/ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 6А (A/31/6/Add.1 и Corr.1-5), глава XVII, пункты 1414 и 1441.

ожидании результатов Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Была высказана просьба разъяснить смысл содержащихся в пункте 5А.30 раздела 5А фразы "директивных органов по этой программе не имеется" и фразы "Отдел экономики и технологии освоения ресурсов моря выполняет функции секретариата для Подкомитета АКК по вопросам моря".

198. Отвечая на поднятые вопросы, начальник Отдела экономики и технологии освоения ресурсов моря указал, что взаимосвязанные виды деятельности, предлагаемые по подпрограмме 3 (Морская и береговая технология), относятся к высокоспециализированной области и отвечают просьбе Экономического и Социального Совета. По этой причине они не были включены в подпрограмму 3 (Распространение информации), которая относится к более общей категории, или, в случае элемента 2.1, в подпрограмму 4, которая касается лишь вопроса о техническом сотрудничестве.

199. Он подчеркнул, что слово "специализированная" было опущено при упоминании директивных органов по этой программе. Программа в области экономики и технологии освоения ресурсов моря фактически получила свое юридическое основание от Экономического и Социального Совета и представила ему доклад.

200. Обоснование дополнительной должности, пояснил он, вытекает из необходимости обеспечить информацию и анализ потенциальных запасов ресурсов морского дна, что позволит обогатить различные модели мировой экономики, хотя он и подчеркнул, что Отдел не будет и не может сам заниматься построением моделей.

201. В настоящее время Отдел экономики и технологии освоения ресурсов моря выполняет функции секретариата Подкомитета АКК по вопросам моря в соответствии с новым кругом ведения, утвержденным Подкомитетом на его семнадцатой сессии, в рамках которого эта функция возлагается на Департамент по экономическим и социальным вопросам. Раньше функции секретариата осуществлялись на основе ротации — практика, которой трудно придерживаться в условиях расширения деятельности и обязанностей Подкомитета.

202. Отвечая на вопрос о внебюджетных средствах, начальник Отдела экономики и технологии освоения ресурсов моря сказал, что дополнительная должность С-4, финансируемая за счет внебюджетных средств, будет выделена для осуществления деятельности в области технического сотрудничества, которая является небольшим компонентом программы и непосредственно направлена на поддержку национальных и региональных проектов в области освоения прибрежных районов, осуществляемого правительствами.

203. Учитывая сложность и разнообразный характер многих вопросов, упомянутых в программе, требовались услуги консультантов в отдельных областях. Он заявил, что Отдел экономики и технологии освоения ресурсов моря работает на двух потребителей. Кроме выполнения заданий Экономического и Социального Совета, он призван готовить информационные материалы и исследования для Конференции Организации

Объединенных Наций по морскому праву и особенно для Первого комитета. До тех пор, пока продолжается Конференция, определенная доля средств программы в подпрограмме 3.1 в области ресурсов морского дна должна будет направляться на удовлетворение ее потребностей. Кроме того, Отдел также тесно сотрудничает с Центром по природным ресурсам, энергии и транспорту, который осуществляет общие полномочия в области ресурсов. Однако работа распределялась таким образом, что Центр занимался наземными природными ресурсами, а Отдел экономики и технологии освоения ресурсов моря - ресурсами морского дна. Такое разделение труда можно будет использовать, например, для удовлетворения просьбы о подготовке исследования по никелю, которую высказал Комитет по природным ресурсам на своей последней сессии.

г. Государственно-административная служба и финансы

204. На своих 486-м и 487-м заседаниях Комитет рассмотрел предложения по проекту программы относительно государственно-административной службы и финансов. В целях рассмотрения программы Комитет обсудил следующие соответствующие разделы предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов 36/ и соответствующую главу среднесрочного плана на период 1978-1981 годов 37/:

а) Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций: предлагаемый бюджет по программам, раздел 5А, программа В6; среднесрочный план, гл. XIX, программа 1, п. I559-I599 с учетом поправок, содержащихся в Corr. 3 и 4;

б) ЭКА: предлагаемый бюджет по программам, разд. 9, программа СИО; среднесрочный план (A/31/6/Add.1/Corr.3), гл. XIX, программа 2, п. I600-I607С;

в) ЭКЗА: предлагаемый бюджет по программам, разд. IО, программа С9; среднесрочный план, гл. XIX, программа 3, п. I608-I615;

г) ЭСКАТО: предлагаемый бюджет по программам, разд. 7, программа СИО.

205. Комитет осведомился, что явилось основой для выбора исследований, включенных в программу. Представитель Отдела государственно-административной службы и финансов разъяснил, что эти исследования вытекают из рекомендаций и решений, принятых руководящими органами, включая Экономический и Социальный Совет и Комитет по программе и координации, и вытекают из среднесрочного плана на период 1978-1981 годов, утвержденного Комитетом на его шестнадцатой сессии. Специальная

36/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение 6А (А/32/6), будет издано позднее.

37/ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение 6А (А/31/6/Add.1 и Corr.1-5)

группа экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственной администрации и финансов, последние рекомендации которой были одобрены в резолюции 1977 (LIX) Экономического и Социального Совета, периодически проводила заседания для рассмотрения этой программы.

206. Хотя Комитет признавал значение этой программы и приветствовал то, что программа ориентирована на развитие, он выразил сожаление по поводу отсутствия информации, предоставляемой по основному содержанию элементов программы. Были заданы вопросы относительно использования консультантов относительно того, в какой степени Отдел может положиться на работу, сделанную научными организациями, и об обсуждении деятельности различных специализированных учреждений. Комитет также отметил, что в предложениях относительно бюджета по программам содержится много новых элементов программы, которые не объясняются надлежащим образом.

207. Комитет заверили в том, что Отдел совместно с Объединенной инспекционной группой занимался разработкой показателей действительности программы. Комитету сообщили, что Отдел пытается сосредоточить свою работу на практических исследованиях, которые принесут немедленную пользу развивающимся странам путем оказания им помощи в укреплении административной и финансовой инфраструктуры.

208. Комитет намеревается провести основательный обзор программы на своей восемнадцатой сессии.

К. Социальное развитие и гуманитарные вопросы

209. На своем 487-м заседании Комитет обсудил предложения по проекту бюджета по программам в области социального развития и гуманитарных вопросов. Для рассмотрения программы Комитету были представлены следующие соответствующие разделы предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов 38/ и среднесрочного плана на 1978-1981 годы 39/:

а) Департамент по экономическим и социальным вопросам: предлагаемый бюджет по программам, раздел 5А, программы В8 и 9; среднесрочный план (А/31/6/Add.1/Corr.3), глава XXII, программа 1, пункты 1733-1808;

б) ЭКА: предлагаемый бюджет по программам, раздел 9, программа С12; среднесрочный план, глава XXII, программа 2, пункты 1809-1822;

в) ЭКЛА: предлагаемый бюджет по программам, раздел 8, программа С8; среднесрочный план, глава XXII, программа 3, пункты 1823-1843;

38/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6А (А/32/6).

39/ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 6А (А/31/6/Add.1 и Corr.1-5).

д) ЭКЗА: предлагаемый бюджет по программам, раздел 10, программа C11; среднесрочный план, глава XXII, программа 4, пункты I844-I859; и

е) ЭСКАТО: предлагаемый бюджет по программам, раздел 7, программа CI2; среднесрочный план, глава XXII, программа 5, пункты I860-I873.

210. Председатель Комитета обратил внимание Комитета на тот факт, что темпы роста подпрограмм 4 (Вовлечение женщин в развитие) и 5 (Международные документы, касающиеся положения женщин) были более высокими по сравнению со средними темпами в связи с многими видами деятельности в рамках Десятилетия женщины и Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Необходимость предоставления средств на осуществление этих дополнительных видов деятельности была признана Генеральным секретарем, который выделил в 1977 году четыре дополнительные должности категории специалистов для оказания временной помощи и две должности категории общего обслуживания. Однако при строгом сохранении намеченных темпов роста в 1978-1979 годах будет возможным сохранить лишь две должности категории специалистов.

211. Комитет довольно подробно обсудил необходимость сокращения расходов по другим подпрограммам или видам деятельности в рамках программы, в отношении которых были предложены темпы роста ниже среднего уровня. Высвобожденные таким образом средства могут быть направлены для финансирования подпрограмм, темпы роста которых превышают средний уровень. Представитель Центра социального развития и гуманитарных вопросов Секретариата Организации Объединенных Наций отметил, что, хотя в этом направлении предпринимались определенные попытки, возникли трудности в связи с сокращением расходов в тех областях осуществления программ, в которых в течение двух двухгодичных периодов не наблюдалось роста, но по которым, тем не менее, имеются четкие нормативные директивы в отношении конкретных видов деятельности в таких сферах, как социальное развитие, социальная интеграция и социальное обеспечение, предотвращение преступности и борьба с нею. В ответ на запросы членов Комитета о характере юридических полномочий по осуществлению этих мероприятий он подчеркнул, что наряду с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета предлагаемые мероприятия были представлены в среднесрочном плане на 1978-1981 годы вместе с соответствующим юридическим основанием.

212. Комитет согласился с тем, что в ходе своей оценки этой программы, а также других программ, которая будет осуществляться в 1978 году, он должен подробно рассмотреть вопрос о юридических полномочиях с целью установления первоочередности осуществления видов деятельности, предложенных во многих различных резолюциях. При сложившихся обстоятельствах некоторые члены Комитета вновь одобрили цели этой программы, однако отметили, что в период бюджетных ограничений необходимо принять меры, с тем чтобы сохранять относительные темпы роста, одобренные Генеральной Ассамблеей.

213. Ряд делегаций задал вопрос о том, имеет ли место дублирование деятельности в Женеве и в Центральных учреждениях. Представитель Центра социального развития и гуманитарных вопросов отметил, что в тот период, когда Отдел по социальным вопросам в Женеве являлся филиалом Центра социального развития и гуманитарных вопросов, он также осуществлял работу для Центра планирования, прогнозирования и политики в целях развития, а также программы в поддержку глобальной ориентации центров, расположенных в Центральных учреждениях, и одновременно обслуживал европейские страны вместо Группы по социальным вопросам в рамках ЭКЕ. Было подчеркнуто, что деятельность женевского Отдела дополняет деятельность центров, расположенных в Центральных учреждениях, а не дублирует эту деятельность и не противоречит ей. В этой связи Комитет принял к сведению ожидаемый перевод Центра социального развития и гуманитарных вопросов вместе с его женевским Отделом в начале 1979 года в Вену. По мнению ряда делегатов, предполагаемый перевод должен исключить всякую возможность дублирования и может также способствовать некоторой экономии средств в результате организационных изменений, связанных с расширением масштабов некоторых видов деятельности, таких как программы для молодежи.

214. Во время обзора программы несколько раз поднимался также вопрос о надбавках в предлагаемой программе возмещения путевых расходов. Представитель Центра социального развития и гуманитарных вопросов объяснил, что, хотя имела место некоторая надбавка в программе возмещения путевых расходов, это, как считалось, необходимо ввиду той роли, которую центр был призван играть в осуществлении Десятилетия женщины и развития Организации Объединенных Наций, а также в других областях, таких как деятельность в области решения проблем молодежи и восстановления. Он призван содействовать защите и поощрению интересов женщин и других уязвимых групп в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также в развивающихся и развитых странах. Для эффективного выполнения этой обязанности необходима некоторая надбавка в программе возмещения путевых расходов. Тем не менее, отношение поездок к общим расходам по персоналу было сопоставлено с другими программами.

215. Также подчеркивалось, что при отборе консультантов и экспертов необходимо особо стремиться к тому, чтобы кандидатуры лиц из развивающихся стран рассматривались в первую очередь. Представитель Центра социального развития и гуманитарных вопросов заверил Комитет, что подавляющее большинство экспертов и консультантов, отобранных Центром, - граждане развивающихся стран.

216. Что касается подпрограммы I (Участие населения и организационное развитие), то Комитет попросил разъяснить связь между элементами программы, в которых идет речь о развитии сельских районов и участии населения, деятельности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в области аграрной реформы и деятельности Всемирного банка в области развития сельских районов. Было разъяснено, что в этих двух случаях, как и в других, таких как социальное обеспечение трудящихся-мигрантов, Центр уделял особое внимание социальным аспектам этих программ, - т.е. социальному обеспечению затрагиваемых отдельных лиц и групп, - в то время как специализированные учреждения стремились сконцентрировать свои

усилия на решении вопросов с точки зрения сектора. В каждом случае между Центром и другими организациями была налажена тесная координация, особенно в области развития сельских районов. Однако Комитет выразил оговорки в отношении недостаточной четкости целей, изложенных в подпрограммах 1.1 (Руководящие принципы и рекомендации по усилению участия населения в развитии) и 1.2 (Предоставление правительствам и межправительственным органам информации о роли и функциях находящихся на местах организаций по развитию сельских районов). Комитет считал, что средства, выделенные для этих подпрограмм, можно передать подпрограмме 4 и другим программам, которые имеют перво-степенное значение.

217. Что касается подпрограммы 2 (Услуги в области социальной интеграции и социального обеспечения), то отмечалось, что в большинстве элементов этой программы особое внимание уделялось обеспечению государств-членов руководящими принципами. Комитет выразил свою озабоченность по поводу целесообразности подобных руководящих принципов, которые нельзя разработать таким образом, чтобы они удовлетворяли все правительства. Было пояснено, что в среднесрочном плане на 1978-1981 годы, который служил основой для предлагаемого бюджета по программам, предусматривалась разработка подобных руководящих принципов, но в свете замечаний Комитета можно было бы обсудить различные формулировки.

218. В отношении подпрограммы 3 (Предупреждение преступности и борьба с ней) один из представителей выразил озабоченность по поводу того, что предложенные руководящие принципы, которые необходимо было разработать в соответствии с подпрограммой 3.4 (Предупреждение насилия и борьба с ним), возможно, носят академический характер, поскольку они должны решаться в первую очередь на национальном уровне.

219. Что касается подпрограммы 4 (Вовлечение женщин в развитие), то один представитель предположил, что ресурсы для подпрограммы 4.5 (Планирование, контроль и отчет о Добровольном фонде для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций) следует выделять не из регулярного бюджета, а из Добровольного фонда для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций. Представитель Центра объяснил, что Консультативный комитет, учрежденный Генеральной Ассамблеей для консультирования о деятельности Фонда, высказался против финансирования должностей за счет этих ограниченных средств. В той же связи он подчеркнул, что работа по другим подпрограммам осуществлялась в дополнение и в качестве составной части работы по улучшению положения женщин.

220. Что касается подпрограммы 6 (Участие женщин в международном сотрудничестве и поддержании мира), то один представитель предположил, что предложенные средства, выделенные на подпрограмму, недостаточны.

221. В отношении программы ЭКА Комитет отметил, что большинство элементов программы связано с подготовкой исследований. Хотя характер этих исследований не установлен, Комитет, тем не менее, выразил надежду, что они будут целенаправленными.

Л. Контроль над наркотическими средствами

222. На своем 488-м заседании Комитет рассмотрел предложения по проекту бюджета по программам в области международного контроля над наркотическими средствами, содержащиеся в разделе I4 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов 40/. Комитет рассмотрел также соответствующую главу среднесрочного плана на период 1978-1981 годов 41/.

223. Внимание Комитета было обращено на резолюцию 2081 (LXII) Экономического и Социального Совета, пункт 2 которой гласит следующее:

"рекомендует Комитету по программе и координации и Генеральной Ассамблее обеспечить выделение необходимых ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на цели международного контроля над наркотическими средствами, учитывая важность этой программы".

224. В центре внимания дискуссий находился вопрос о нормах роста ресурсов программы, которые превышали уровень "ниже среднего", одобренный Генеральной Ассамблеей в резолюции 31/93.

225. Некоторые представители решительно поддержали предложения по бюджету по причине первоочередного характера программы и увеличения объема работы Секретариата после вступления в силу в августе 1976 года Конвенции о психотропных веществах 1971 года.

226. Другие представители выразили озабоченность в связи с изменением вспомогательными органами Экономического и Социального Совета норм роста, одобренных Генеральной Ассамблеей, и высказали ту точку зрения, что если выполнение решений Ассамблеи не будет обеспечиваться, то это приведет к бесконтрольному нарушению этих решений. Признавая важность программы, они заявили, что деятельность в этой области должна осуществляться в пределах утвержденных норм роста. Кроме того, они предложили соблюдать утвержденные нормы роста и предложили Комитету с пониманием рассмотреть вопрос о выделении дополнительных ресурсов в течение его следующего обзора программы.

227. Выводы и рекомендации Комитета см. в главе I, пункты 27 и 28.

М. Права человека

228. На своем 488-м заседании Комитет рассмотрел предложения относительно проекта программы о правах человека. В целях рассмотрения программы Комитет обсудил раздел I8 предлагаемого бюджета по

40/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6 (A/32/6).

41/ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 6А (A/31/6/Add.1 и Corr.1-5).

программам на двухгодичный период 1978-1979 годов 42/ и соответствующую главу среднесрочного плана на период 1978-1981 годов 43/.

229. Большинство представителей выразили сожаление по поводу того, что предложенный показатель темпа роста по программе составляет 2,4 процента, что значительно выше "нижнего среднего" показателя темпа роста на двухгодичный период, рекомендованного Комитетом на его шестнадцатой сессии и одобренного Экономическим и Социальным Советом в резолюции 2019 (LXI) и Генеральной Ассамблеей в резолюции 31/93; они также подчеркнули необходимость эффективного осуществления программы в рамках имеющихся средств.

230. Ряд представителей попросили уточнить, какой директивный орган санкционировал некоторые программы и подпрограммы, упомянутые в предложенном бюджете по программе, и попросили разъяснений в отношении вполне очевидного дублирования отдельных видов деятельности.

231. Отдельные представители выступили с критикой предложения об увеличении потребностей в персонале для осуществления новых обязанностей, что явилось основой для предлагаемого на двухлетний период темпа роста в 2,4 процента. Они указали, что еще не существует точной оценки размера потребностей Отдела прав человека, являющихся результатом вступления в силу в марте 1976 года Международного пакта о гражданских и политических правах. Было предложено провести детальное техническое исследование экономической эффективности программы, возможно с участием Объединенной инспекционной группы. Некоторые делегации говорили о том, что предложенный перевод временных должностей в разряд постоянных является неоправданным и по сути дела означает скрытое увеличение на предстоящий двухлетний период предлагаемого бюджета.

232. Выводы и рекомендации Комитета см. в главе I, пункты 25 и 26.

И. Процедуры составления программ и плановый и бюджетный цикл

233. В ходе своей семнадцатой сессии Комитет, как это было и на предыдущих сессиях, встретился с трудностями, рассматривая решения, принятые органами по составлению программ, такими как региональные комиссии, Совет по промышленному развитию или Совет по торговле и развитию, которые провели свои заседания после завершения составления бюджета. С другими такого рода трудностями Комитет встретился при рассмотрении предложений в отношении бюджета по программам, которые не были включены в план и некоторые из которых даже не были одобрены руководящими органами. В резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи подтверждаются процедуры планирования программ и составления бюджетов по программам, разработанные за последние два года.

42/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 6А (А/32/6).

43/ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № (А/31/6/Add.1 и Corr.1-5) глава X, пункты 602-663.

Эти процедуры требуют того, чтобы все предложения по программам, за исключением одной их категории, проходили через стандартные последовательные стадии составления программ:

Стадия 1: Включение в стратегию какой-либо подпрограммы предложенного среднесрочного плана. Это требует директивной основы, и такой основой должна быть резолюция Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, какой-либо региональной комиссии, Совета по промышленному развитию, Совета по торговле и развитию или другого директивного органа;

Стадия 2: Утверждение или видоизменение предложенной стратегии Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей на основе рекомендации Комитета по программе и координации;

Стадия 3: Практическое осуществление стратегии среднесрочного плана в ходе деятельности на уровне отдельных элементов программы, которое займет первые два года утвержденной стратегии, предусмотренной в плане, и отражение этой деятельности в предложениях, касающихся бюджета по программам;

Стадия 4: Утверждение или видоизменение аспектов бюджета, касающихся программ, Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей на основе рекомендации Комитета по программе и координации.

234. Единственным исключением из этой процедуры, предусмотренным Генеральной Ассамблеей в резолюции 31/93, может быть "непредвиденная настоятельная необходимость, определяемая Генеральной Ассамблеей". И даже в этом случае предусматривается процедура, которая требует того, чтобы Генеральная Ассамблея подтвердила существование непредвиденной настоятельной необходимости.

235. Для успешного введения в Организации Объединенных Наций какого-бы то ни было планирования по программам необходимо установление такого рода процедур и точное определение некоторых исключений из нее. При отсутствии такой процедуры Организации пришлось бы осуществлять программы, состоящие из множества различных проектов, которые во многих случаях не согласованы с подпрограммами, направленными на достижение единой цели, и которые, скорее всего, не будут связаны с усилиями, достаточно широкими для того, чтобы оказать ощутимое воздействие на решение какой-либо всемирной или региональной проблемы.

236. Существует, однако, большое число предложений, выдвинутых различными вспомогательными органами в отношении программ, которые являются вспомогательными по отношению к программам, включенным в план или бюджет. Эти предложения сделаны на основе резолюций вспомогательных органов, принятых после формулирования плана или бюджета.

237. Соблюдение установленной последовательности обычно означает разрыв в два года между принятием резолюции, призывающей к осуществлению новых мер (резолюции, которая выходит за рамки любой существующей стратегии подпрограммы), и первым расходом средств для их финансирования. Однако, если бы резолюция, призывающая к этим новым мерам, была принята непосредственно после завершения плана, такая последовательность, в случае ее строгого соблюдения, означает задержку продолжительностью до четырех лет. В этом контексте директор канцелярии заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам заявил, что перед его Департаментом стоит проблема, заключающаяся в необходимости реагировать на новые явления, требующие внесения изменений в их деятельность для постоянного обеспечения целесообразности, их действия и мер. По его мнению, необходима определенная гибкость для обеспечения того, чтобы излишне строгие рамки не препятствовали деятельности в экономической и социальной областях.

238. Это, очевидно, создает дилемму, требующую практического разрешения: либо следовать стандартной последовательности, что вызовет излишне продолжительные задержки, либо эта процедура будет сорвана. Поэтому необходимо найти решение, которое позволило бы сохранить последовательность процесса составления программ, выработанного Генеральной Ассамблеей, и в то же время которое позволило бы ввести в этот процесс определенную долю гибкости, необходимую для того, чтобы Организация могла реагировать на быстро меняющиеся обстоятельства, не нанося ущерба качеству планирования и составления программ. Поэтому, исходя из практических соображений, необходимо разбить такие дополнительные предложения на две отдельные группы. На одну группу предложений будет распространяться стандартная процедура составления программ, и они будут проходить обычные стадии программирования, описанные в пункте 233. Другую группу предложений следует рассматривать в категории исключений, о которых говорится в пункте 234. Предусмотрено, что под эту категорию будут подпадать лишь те предложения, в отношении которых, по мнению главного органа по формулированию программ, существует "непредвиденная настоятельная необходимость", и в том случае, если это определение подтверждено руководящим органом.

239. Комитет предлагает Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее рассмотреть эти проблемы, с тем чтобы обеспечить необходимые организационные средства для их разрешения. Одним из подходов к такого рода мерам могло бы быть лучшее согласование процедур планирования и составления программ с расписанием заседаний различных межправительственных групп и групп экспертов, участвующих в этом процессе. Однако опыт показывает, что полное согласование является едва ли целесообразным в силу целого ряда хорошо известных причин. Кроме того, такого рода согласование само по себе не решит проблему включения потребностей в обновлении или видоизменении программ в рамки существующего плана и бюджета.

240. Поэтому усилия, направленные на улучшение координации расписаний конференций и составления программ, должны быть дополнены изменением условий работы органов, несущих главную ответственность за процедуру составления программ и планирования. Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея могут выполнить задачу включения в план второй группы предложений, упомянутых в пункте 238 выше, без предварительного рассмотрения их вспомогательным органом по составлению программ - КПК, или они могут возложить на этот Комитет задачу осуществления такого обзора на возобновленной сессии после завершения летней сессии Экономического и Социального Совета и до открытия Генеральной Ассамблеи.

IV. ДОКЛАДЫ АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ, СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ И СОВМЕСТНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ И АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ

241. 9 мая 1977 года на своем организационном (457-м) заседании Комитет принял решение рассмотреть доклады специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) (пункт 6 повестки дня) и вопрос о совместных заседаниях Комитета по программе и координации (КПК) и Административного комитета по координации (АКК) (пункт 7 повестки дня) в контексте рассмотрения им пункта 5 повестки дня (Доклады Административного комитета по координации).

242. Комитет рассмотрел эти пункты на своих 477-482-м заседаниях. При рассмотрении этих пунктов Комитет использовал представленные по пункту 5 ежегодный доклад АКК за 1976/1977 годы (E/5973), доклад АКК о предварительных консультациях по документам планирования программ (E/AC.51/85) и доклад АКК об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами (E/AC.51/86); представленные по пункту 6 аналитические резюме докладов специализированных учреждений и МАГАТЭ (E/5948-5958) и представленное по пункту 7 письмо Председателя АКК от 28 апреля 1977 года на имя Председателя КПК (E/AC.51/L.83).

243. Комитет принял решение отложить рассмотрение деятельности системы Организации Объединенных Наций по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами до одной из последующих сессий.

244. Из-за недостатка времени Комитет не смог на своей текущей сессии рассмотреть аналитические резюме докладов специализированных учреждений и МАГАТЭ. Однако Комитет провел общий обмен мнениями относительно того, каким образом он может лучше всего выполнять свои обязанности в отношении рассмотрения деятельности учреждений в будущем. Он отметил, что до сих пор не найден удовлетворительный метод рассмотрения докладов учреждений. Приняв решение относительно того, что ему должны представляться не полные доклады учреждений, а специальные аналитические резюме, Совет в прошлом неоднократно рекомендовал изменить форму этих резюме и в 1971 году ввел новую процедуру в отношении всеобъемлющих обзоров отдельных докладов учреждений. Однако эти меры не привели к значительным улучшениям методов рассмотрения этих докладов. Например, КПК в течение ряда лет рассматривал представляемые доклады лишь поверхностно. Поэтому было высказано мнение, что, по-видимому, настало время разработать новые подходы к рассмотрению деятельности учреждений. В частности, было предложено, что в соответствии с новым кругом ведения КПК, в котором основное внимание уделяется рассмотрению деятельности не по организациям, а по программам-секторам, целесообразно было бы не пытаться рассматривать доклады отдельных учреждений, а определить области, в которых деятельность осуществляется рядом организаций, и просить эти организации представить доклады, позволяющие КПК рассмотреть их участие в деятельности в этих областях и определить степень взаимодополняемости их деятельности. Было высказано предложение о том, что эти вопросы можно рассмотреть на предстоящих совместных заседаниях КПК и АКК.

245. Был высказан ряд предложений относительно вопросов, на которых можно было бы сосредоточить тематические дискуссии в ходе следующей сессии КПК. Эти вопросы включали в себя деятельность системы по содействию экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, вопросы науки и техники и информационные системы.

А. Ежегодный доклад Административного комитета по координации за 1976/1977 годы

246. Комитет обратил особое внимание на введение к ежегодному докладу АКК (E/5973), в котором, в частности, говорилось о намерении АКК образовать целевую группу по задачам и программам в области развития системы Организации Объединенных Наций.

247. Заместитель Генерального секретаря по межучрежденческим вопросам и координации отметил, что АКК рассматривает целевую группу как орган, с помощью которого вся система в целом может мобилизовать свои технические возможности для проведения глобального обследования, к которому призвала Генеральная Ассамблея в своей резолюции 31/178, и для сбора информации и данных, необходимых для формулирования новой международной стратегии развития, как это предусмотрено в резолюции 31/182 Генеральной Ассамблеи. Целевая группа пока не создана, поскольку по данному вопросу еще будут проведены консультации с КПК и Экономическим и Социальным Советом. АКК исходил из того, что основная техническая деятельность, которую, по всей видимости, должна будет осуществлять целевая группа, будет проводиться в тесном сотрудничестве с заинтересованными органами экспертизы Организации Объединенных Наций и межправительственными органами, в частности Комитетом по обзору и оценке, Комитетом по планированию развития или любым другим межправительственным подготовительным механизмом, который может быть создан с этой целью Ассамблеей.

248. По мнению Комитета, те части доклада АКК, в которых рассматривается этот вопрос, носят несколько неясный и двусмысленный характер. Поддержав предложение о задачах целевой группы, члены КПК отметили, что круг ведения целевой группы и условия ее работы должны быть определены более четко. Например, было неясно, какое место занимает предлагаемая целевая группа в существующем механизме АКК и в какой мере предполагаются новые шаги во взаимоотношениях между организациями, с одной стороны, и Комитетом по планированию развития и Комитетом по обзору и оценке, с другой стороны.

249. Хотя детали предложения оставались неясными, было одобрено намерение АКК обеспечить более эффективную техническую поддержку деятельности межправительственных органов, занимающихся вопросами развития и международного экономического сотрудничества, в частности Комитета по планированию развития и Комитета по обзору и оценке. В прошлом в ряде случаев Комитет действительно выразил мнение, что, судя по всему, АКК уделяет слишком много времени чисто административным вопросам, а основные вопросы развития не получают того внимания АКК, которого они заслуживают. Комитет считал, что этим видом деятельности АКК должен был заниматься в течение многих лет, и выразил в этой связи надежду, что предусмотренные меры предполагают в первую очередь готовность АКК в своей будущей работе выдвигать на первый план проблемы развития.

250. Что касается укрепления сотрудничества между АКК и межправительственными органами, Комитет подчеркнул, что соответствующие роли межсекретариатских и межправительственных органов должны строго соблюдаться и что прерогативам правительств в отношении разработки политики ни в коей мере не должен наноситься ущерб. В то же время АКК следует усилить свою техническую поддержку и увеличить аналитический вклад в межправительственные дискуссии в этой области, и ожидается, что меры, намеченные АКК, позволят расширить его возможности в этой связи.

251. Комитет, в частности, выразил мнение, что деятельность межправительственных органов в этой области значительно выиграет от более широкой подготовительной работы со стороны АКК, которая позволит выявить общие моменты принятых решений, проанализировать цели развития, поставленные различными организациями системы Организации Объединенных Наций, и изучить их взаимосвязь. Это в значительной мере облегчит задачу центральных межправительственных органов по интеграции этих целей таким образом, чтобы они представляли собой последовательный комплекс целей развития.

252. Заместитель Генерального секретаря по межучрежденческим вопросам и координации пояснил, что практическая деятельность целевой группы будет в значительной степени зависеть от конкретных задач, решаемых Комитетом по планированию развития и Комитетом по обзору и оценке, от утвержденных ими методов работы и их влияния на деятельность целевой группы. Он заверил Комитет в том, что целевая группа никоим образом не будет заниматься разработкой политики, являющейся исключительной прерогативой правительств. Речь идет о намерении мобилизовать технические знания, имеющиеся в различных секторах развития в рамках системы, и о передаче их в распоряжение центральных межправительственных органов, с тем чтобы они могли принимать решения, полностью располагая необходимыми сведениями. Любой проводимый анализ будет основываться на уже принятых решениях, причем в нем соответствующее внимание будет уделено взаимосвязи целей развития, намеченных до этого времени, и препятствиям, с которыми пришлось столкнуться в ходе их достижения. Целевая группа будет включать организации, самым тесным образом связанные с деятельностью в области развития, и, как правило, состоять из старших специалистов по эконометрике и планированию. По замыслу, целевая группа должна заменить Подкомитет АКК по Десятилетию развития Организации Объединенных Наций. Он пояснил далее, что вопросы, касающиеся условий работы целевой группы, будут вновь рассмотрены АКК на его предстоящей сессии в июле.

253. Комитет выразил мнение, что деятельность целевой группы может иметь непосредственное отношение не только к Комитету по планированию развития и Комитету по обзору и оценке, но также и к его собственной деятельности, и сделал вывод о том, что вопрос о деятельности АКК в этой области целесообразно рассмотреть на совместных заседаниях КПК и АКК.

В. Планирование программ

254. Ежегодный доклад АКК (Е/5973) содержал подробный отчет о прогрессе, достигнутом Оперативной группой Консультативного комитета по административным вопросам (ККАВ) по согласованию представления бюджета по программам, которая заседала в феврале 1977 года, в установлении единообразной терминологии, согласовании изложения программ в бюджетах по программам, описании внебюджетных ресурсов в документах по планированию программ, согласовании концепций и целей среднесрочных планов, изучении методов составления отчетов о выполнении и оценке, пересмотре классификации программ АКК и в мероприятиях для будущей организации работы в области планирования программ и связанных с этим вопросов.

255. Прения в Комитете посвящены, главным образом, развитию среднесрочного планирования. С озабоченностью отмечалось, что планы различных учреждений по-прежнему сильно отличаются по концепции и исполнению. Например, некоторые из них содержали подробную информацию о деятельности, в то время как другие ограничивались заявлением о целях. Приветствуя прогресс, достигнутый благодаря принятию общих принципов составления среднесрочных планов и формулирования целей, как указывается в пунктах 39 и 40 доклада АКК, Комитет в то же время признает, что в данной области предстоит еще проделать много работы, прежде чем планы в целом смогут служить в качестве полезного инструмента для нужд планирования развития всей системы в целом.

256. Комитет был информирован о мотивах в пользу принятия организациями шестилетнего периода для их среднесрочных планов и их согласия на то, чтобы их планы составлялись на фиксированный срок, а не на основе скользящего графика. Также отмечалось, что бюджет по программам и среднесрочный план ЮНЕСКО вскоре будут охватывать тот же период времени, что и у других организаций.

257. Комитет отметил, что временные рамки планов, объем программ и сама концепция среднесрочного планирования варьируются от организации к организации в зависимости от характера функций, выполняемых каждой из них. Комитет выразил сомнение в отношении того, не уменьшит ли шестилетний период среднесрочного плана Организации Объединенных Наций способность Организации быстро и гибко реагировать на возникающие проблемы.

258. Комитет рекомендовал, чтобы АКК уточнил препятствия и затраты, связанные с дальнейшим согласованием бюджетов по программам и среднесрочных планов и те преимущества, которые могут быть получены в результате этого, и чтобы он указал также, каким образом может быть достигнут дальнейший прогресс. Комитет отметил прогресс в достижении соглашения о структуре изложения программ и организационной структуре, состоящей из главной программы, программы, подпрограммы и элемента программы. Комитет признал, что решения, касающиеся согласования документов по планированию программ, могут быть связаны с компромиссом в отношении оптимального содержания такого документа с точки зрения потребностей каждой организации и тех преимуществ,

которые могут быть получены по сравнению со стандартами, принятыми в рамках всей системы. Комитет отметил, однако, что выполненная до последнего времени работа в этой области, при всей своей важности, все еще далека от достижения того этапа, когда могут возникать такие вопросы, и выразил мнение, что система выиграет от дальнейшего согласования документов по планированию программ.

С. Предварительные консультации, касающиеся документов по планированию программ

259. Комитет отметил, что с того времени, как была установлена процедура предварительных консультаций, АКК неоднократно рассматривал свой опыт в отношении выполнения процедуры в контексте его ежегодных докладов. Впервые, однако, АКК представил Комитету всеобъемлющую оценку общего воздействия процедуры на работу организаций вместе с подробной информацией о положении дел с ее осуществлением в рамках системы. Возможность всестороннего рассмотрения КПК функционирования этой процедуры, которую представил доклад (E/AC.5I/85), получила всеобщее одобрение.

260. Комитет отметил, что обмен мнениями в отношении документов по планированию программ в рамках процедуры предварительных консультаций был только одним из многих средств, использовавшихся организациями для согласования их предложений по программам. Такие средства включали обсуждения в подкомитетах АКК по программам, а также двусторонние соглашения о консультациях, экспериментальные совместные проекты планирования, начатые АКК в ряде областей, и на межправительственном уровне подробный обзор программ в выборочных областях, проводившийся КПК.

261. Комитет далее отметил, что по-прежнему встречался ряд трудностей в применении предварительных консультаций по процедуре. Трудности были вызваны напряженностью графика подготовки документов по планированию программ, а также плана заседаний межправительственных органов, которым поручено их общее рассмотрение. Они также возникали вследствие отнимающей время бюрократической процедуры. Наконец, они были также связаны с представлением и содержанием самих документов по планированию программ и, в целом, со все еще находящейся в стадии разработки техникой планирования программ в рамках системы.

262. Комитет отметил, что воздействие процедуры на конкретные положения программ, в том виде как они представлены в различных бюджетах по программам, по-прежнему было ограниченным. Это было обусловлено, в частности, характером самой процедуры, применение которой предусматривалось лишь на последнем этапе программирования, когда формулирование предложений в отношении бюджета по программам должно быть уже завершено. Это, вместе с тем, отражало, в целом, медленный характер процесса, посредством которого в процесс программирования включались данные других организаций и учитывались различные подходы.

263. Расширение процесса программирования с целью включения данных, полученных от других организаций, имело, по мнению Комитета, важное значение для обеспечения эффективной координации деятельности организаций в смежных областях, таких как развитие сельских районов и земельная реформа. С другой стороны, отмечалось, что успех деятельности во многих из этих областей зависел зачастую от основных экономических и социальных перемен в соответствующих странах и что координация, таким образом, не должна использоваться для того, чтобы в стороне оставались связанные с этим основополагающие политические вопросы.

264. В отношении основных направлений использования процедуры предварительных консультаций в будущем Комитет отметил, что в настоящее время нет окончательных ответов на некоторые из основополагающих вопросов, поднятых в докладе АКК (E/AC.51/85), такие как воздействие процедуры предварительной консультации на развитие совместного планирования и на работу органов по рассмотрению программ. Тем не менее, оценка АКК позволила выделить элементы, достаточные для обоснования вывода о том, что эта процедура должна по-прежнему применяться и совершенствоваться. Положение с координацией продолжало улучшаться, и процедура предварительных консультаций вне всяких сомнений способствовала такому улучшению. Кроме того, как справедливо отметил АКК, хотя замечания других организаций редко приводили к немедленным изменениям в формулировании различных программ, они часто производили концентрированное воздействие, которое оказывало влияние как на осуществление программ, так и на формирование этих программ в последующих документах по планированию программ.

265. Комитет далее отметил, что распространение процедуры предварительных консультаций на составление среднесрочных планов пока еще не привело к улучшению общих результатов, которые ожидалось от применения этой процедуры, и что бюджеты по программам чаще, чем среднесрочные планы, вызывали замечания по существу. В связи с этим был поднят вопрос о том, не было ли более предпочтительным в этих обстоятельствах использовать процедуру предварительных консультаций применительно, главным образом, к бюджетам по программам, используя в то же время подкомитеты АКК и другие консультативные механизмы для консультаций по среднесрочным планам. Комитет пришел к выводу, однако, что в конечном итоге было бы более предпочтительно пока по-прежнему применять процедуру предварительных консультаций при составлении как бюджетов по программам, так и среднесрочных планов, усиливая в то же время меры по согласованию среднесрочных планов.

266. Был также поднят вопрос о том, является ли необходимым, чтобы различные руководящие органы приняли решения, делающие обязательной эту процедуру для всех организаций. Было разъяснено, что все заинтересованные члены АКК приняли на себя обязательство следовать этой процедуре и что различные руководящие органы были соответствующим образом информированы и подтвердили обязательства, принятые их исполнительными главами. Тем не менее было отмечено, что эта процедура не во всех случаях систематически выполнялась. В связи с этим Комитет вновь подчеркнул необходимость систематического применения этой процедуры.

267. Члены Комитета поддержали содержащиеся в докладе предложения и выводы о включении результатов применения процедуры предварительных консультаций в работе КПК и в механизме АКК по координации программ. В частности, Комитет разделяет мнение АКК в отношении того, что создание систематического взаимодействия предварительных консультаций и с работой вспомогательных органов АКК, действующих в программных областях, поможет сосредоточить внимание при осуществлении процедуры на достижении ее действительных целей и обеспечить то, чтобы различные замечания организации более систематическим образом учитывались. Комитет согласился также с предложением АКК в отношении того, чтобы информация о результатах предварительных консультаций сообщалась КПК последовательно по секторам программ, а не по организациям, причем особое внимание должно уделяться каждый год тем областям, которые избираются КПК для всестороннего рассмотрения.

Д. Информационные системы

268. Комитет подчеркнул важность усовершенствования и усиления координации в области использования информационных систем. Он отметил, что в рабочей программе Межучрежденческого совета по информационным системам (МУС) содержится несколько элементов, которые имеют прямое отношение к работе Комитета в данной сфере, в частности предложение о проведении работы, направленной на разработку подробного перечня существующих информационных систем в учреждениях Организации Объединенных Наций. В отношении программы 2, касающейся оценки информационных систем, "о чем свидетельствуют услуги и информация, доступные потребителю" (E/5973, пункт 60b) было отмечено, что оценка в данной области должна основываться в первую очередь на заявках о предоставлении услуг, а не на доступности таких услуг. В то же время было отмечено, что, поскольку данный вопрос связан с новыми видами технологии, следует учитывать расширение в будущем спроса на услуги наряду с фактическим спросом на них. По общему мнению, особую важность для развивающихся стран имеет расширение доступа к услугам в области информации, предоставляемым международными организациями.

269. Комитет отметил, что в своей резолюции 31/94 В Генеральная Ассамблея поручила Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам, среди прочего, изучить методы и критерии координации и согласования существующих и планируемых информационных систем и дать оценку их полезности и расчетов их стоимости. Поэтому Комитет решил дождаться результатов рассмотрения этих вопросов Консультативным комитетом прежде чем делать дальнейшие замечания по работе МУС.

270. В отношении проекта Общего реестра деятельности в области развития (CORE) было подчеркнуто, что данный проект может вызвать большой интерес в будущем. Комитет решил держать этот вопрос в поле зрения и повторно рассмотреть его в свете всесторонних выводов Консультативного комитета и результатов осуществленной АКК оценки проектов, включая соответствующие расходы.

Е. Программные вопросы

271. До того как сделать подробные замечания в отношении разделов ежегодного доклада АКК, в которых рассматривается положение в отдельных секторах программ, Комитет провел общие прения по вопросу о функционировании и результативности аппарата АКК и о методах повышения эффективности доклада АКК.

272. В начале прений говорилось о резолюции I643 (II) Экономического и Социального Совета, касающейся вопроса о деятельности и методах работы АКК и в общем плане затрагивающей вопрос о том, в какой степени этот аппарат может быть использован при координации деятельности секретариатов. В данной резолюции АКК предлагалось ежегодно представлять Совету:

"краткий доклад о функционировании системы, в котором освещались бы уже решенные проблемы и, помимо того, поднимались проблемы, которые еще не решены, с целью принятия решений на межправительственном уровне и внесения рекомендаций и предложений, имеющих своей целью облегчить проведение в жизнь соответствующими организациями решений, принятых Советом в области координации, и таким образом обеспечить, чтобы принимаемые меры являлись взаимосвязанными и дополняющими друг друга".

273. По мнению некоторых членов Комитета, в докладе АКК недостаточно учтены вышеизложенные указания; например, представляется, что в нем отсутствуют сведения о трудностях, с которыми сталкивается АКК в своей работе, или конкретные предложения, которые позволили бы Комитету и Совету действовать, избегая дублирования работы, осуществляемой в различных сферах программы, охватываемых аппаратом АКК. В результате этого сложилось впечатление, что работа АКК и его вспомогательных органов носит в основном процедурный характер. При таком положении возник вопрос об оправданности расходов на многочисленные заседания вспомогательных органов АКК. Кроме того, был поднят вопрос о том, в какой мере работа аппарата АКК содействует и соответствует деятельности Совета и КПК в области рационализации деятельности системы.

274. В ответ было заявлено, что вопрос о необходимости проведения каждого заседания вспомогательных органов АКК подвергается внимательному изучению и что утверждается проведение лишь тех совещаний, которые оправданы с точки зрения существа вопросов, подлежащих рассмотрению, или в интересах удовлетворения конкретных запросов межправительственных организаций. Постоянно растет количество вопросов по существу, обсуждаемых в различных подкомитетах АКК, и непрерывный характер этого обусловлен необходимостью. Работу этих органов начали рассматривать как составную часть процесса программирования в различных организациях, которому во многих случаях они оказывали существенное содействие. Сравнительно небольшое число случаев дублирования или совпадений, о которых говорится в докладе, можно, по крайней мере отчасти, объяснить тем, что в рамках вспомогательного аппарата АКК акцент был перенесен с координации *ex post facto* на согласование деятельности на стадии планирования. По мнению АКК, это наиболее эффективный метод обеспечения координации; приводилось несколько конкретных примеров ситуаций, в которых этот подход помог рационализации деятельности и решению пока еще не ставших серьезными проблем.

275. Представители специализированных учреждений подчеркивали, что аппарат АКК оказывает помощь их организациям, они отмечали, что аппарат все больше используется не только для осуществления директив координационных органов, но также и для эффективного осуществления директив, исходящих от их соответствующих руководящих органов. С другой стороны, они признавали, что подкомитеты, с точки зрения эффективности, действуют по-разному и это в равной мере относится к эффективности работы каждой из этих организаций. В этой связи было указано, что ценность того или иного подкомитета зависит не только от подхода

руководящих должностных лиц к межучрежденческой работе, но также и от тех мандатов, которые эти должностные лица получают от своих организаций.

276. По общему мнению, АКК необходимо активизировать усилия, с тем чтобы предоставить Комитету и Совету выбор и обеспечить курс действий, а также укрепить связь работы АКК и его вспомогательного аппарата с проблемами, которыми занимаются межправительственные организации.

277. Комитет счел этот обмен мнениями весьма полезным для получения ясного представления о работе аппарата АКК и о подходе АКК к его функциям. В ходе дискуссии, однако, стало очевидным, что в годовом докладе АКК не удалось показать межправительственным организациям подлинную ценность работы, осуществляемой под его руководством. По мнению Комитета, информация, содержащаяся в докладе, носит слишком выборочный характер, по-прежнему уделяется слишком много внимания достижениям и обходятся нерешенные проблемы. Подчеркнув необходимость проведения дальнейшей работы в этом направлении, Комитет признал, что за истекшие годы связь между АКК и межправительственными органами улучшилась. В настоящее время государствам-членам предоставляется информация о расписании заседаний и повестке дня АКК и его вспомогательных органов, а распространение среди членов Комитета резюме результатов сессий АКК и его Подготовительного комитета поможет Комитету иметь более четкое представление о текущей работе АКК и понять детали различных вопросов, освещавшихся в ежегодном докладе.

278. Была подчеркнута необходимость более строгого соблюдения директив, содержащихся в резолюции I643 (LI) Совета. Комитет решил постоянно следить за положением дел в этой области. Он пришел к заключению о том, что дальнейший обмен мнениями с членами АКК по этим вопросам в ходе последующих совместных заседаний поможет еще более укрепить взаимопонимание и сотрудничество между двумя комитетами.

г. Развитие сельских районов

279. Комитет подчеркнул значение, которое он придает мероприятиям АКК по планированию в области развития сельских районов и выразил мнение, что информация, содержащаяся в докладе АКК, является недостаточно детализированной и не дает возможность АКК надлежащим образом проанализировать прогресс, достигнутый в осуществлении этих мероприятий.

280. Комитет заслушал также заявление представителя МОТ об опыте его организации как ведущего учреждения в осуществлении этих мероприятий в прошлом году. Комитет отметил, что в январе 1978 года роль ведущего учреждения возьмет на себя ФАО.

281. В ответ на вопросы, поставленные в связи с составом участников и целью исследовательских поездок, было разъяснено, что такие миссии, как правило, включали представителей лишь из четырех самым

непосредственным образом участвующих организаций. Главная цель этих поездок заключалась в том, чтобы выяснить намерения и пожелания заинтересованных стран и предоставить в их распоряжение экспертов, которыми располагает система.

282. Что касается критериев, которые разрабатываются с целью оценки программ, то было высказано мнение, что, по-видимому, чрезмерный упор делается на затратах, а не на отдаче и достигнутых результатах. В ответ было разъяснено, что в стадии осуществления находятся два отдельных, хотя и связанных между собой мероприятия, касающихся, соответственно, оценки программ по странам и анализа того, в какой степени международные программы направлены на уменьшение нищеты в сельских районах. Что касается оценки программ, то основная задача заключается в разработке стандартов, в соответствии с которыми можно будет определять их эффективность. Следует отметить, однако, что оценка практического результата программ на национальном уровне по существу является обязанностью самих стран, в выполнении которой система может лишь оказывать помощь путем разработки методологии в этих целях и предоставления своих экспертов. Компонентом помощи странам явились усилия системы по разработке предварительных показателей, которые, безусловно, должны быть изменены и приведены в соответствие с условиями, существующими в каждой стране.

283. Анализ того, в какой степени международные программы направлены на уменьшение нищеты в сельских районах, явился другим мероприятием, которое в силу необходимости включало, среди прочего, оценку общих ресурсов системы, используемых с этой целью. Однако два этих мероприятия взаимосвязаны также и в том смысле, что критерии, разрабатываемые для определения обследуемых бедных слоев населения, будут использоваться и для этой цели. В более широком смысле соответствие национальным мероприятиям является одним из главных критериев, который в контексте мероприятий по планированию был положен в основу обзора программ штаб-квартир.

284. В отношении согласования предложений в области развития сельских районов о включении в программу документов по планированию Комитет был информирован о том, что был определен ряд основных областей деятельности в области развития сельских районов для проведения по ним широких межучрежденческих консультаций, которые, как ожидается, приведут к совместным предложениям по программам. Далее Комитет был информирован о том, что Организация Объединенных Наций намеревается предложить разработать совместные среднесрочные цели в масштабах всей системы и отразить их в следующей серии среднесрочных планов организаций с указанием предполагаемых взносов каждой организации для достижения этих целей.

285. Однако Комитет выразил опасение как бы сложность связанной с этим концептуальной работы не замедлила фактического осуществления программ на уровне стран. Другие члены дали высокую оценку продуманности и систематичности, с которой проводится эта работа и выразили мнение, что воплощение концепций в программах осуществляется удовлетворительно. Все члены высказали надежду на то, что эти мероприятия приведут к практическим результатам в кратчайший срок.

Г. Международный год детей

286. Комитет подчеркнул, что деятельность по проведению Международного года детей должна строго соответствовать положениям резолюции 31/169 Генеральной Ассамблеи. Были подняты вопросы в отношении финансирования программ, запланированных учреждениями в целях проведения Года, и было отмечено, что эти мероприятия будут осуществляться согласно регулярным бюджетам учреждений.

Н. Наука и техника

287. Комитет подчеркнул важность работы по подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, которая должна состояться в 1979 году. Комитет обратил внимание АКК, Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи на тот факт, что успех Конференции в значительной мере зависит от уровня сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, особенно в течение подготовительного процесса. Была выражена озабоченность по поводу того, что некоторые организации системы Организации Объединенных Наций - особенно организации, связанные с работой Конференции, - еще, по-видимому, не предусмотрели бюджетных ассигнований на необходимую подготовительную деятельность.

288. Комитет отметил, что АКК сообщил, что "в настоящее время принимаются меры к привлечению сотрудников из некоторых организаций в секретариат Конференции" (E/5973, пункт 83). Члены Комитета подняли вопросы относительно характера этих мер и подчеркнули, что секретариат должен быть учрежден с должным учетом справедливого географического распределения.

289. Комитет также был проинформирован в соответствии с пунктом 5 резолюции 2028 (LXI) Совета и решениями Подготовительного комитета для Конференции о том, что три должности на уровне главного сотрудника, утвержденные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам для штатного расписания Конференции, занимаются сотрудниками из Отдела по науке и технике (один - из развивающейся страны, второй - из социалистической страны и третий - из западной страны), и о том, что должностные лица на уровне старшего сотрудника, главным образом из развивающихся стран, будут направлены ЮНКТАД, ЮНИДО и ЮНЕСКО. ЮНКТАД, ЮНИДО и ЮНЕСКО согласились представить предложения относительно выделяемого персонала, однако до сих пор не было получено подобных предложений. Генеральный секретарь также направил просьбу организациям выделить дополнительный персонал для секретариата Конференции из своих собственных ресурсов. Представитель Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) заявил, что его организация намерена выделить для секретариата Конференции сотрудника, являющегося гражданином развивающейся страны. Комитет отметил, что Генеральный секретарь Конференции выразил надежду относительно того, что должности, предусмотренные по бюджету 1977 года, будут заполнены к сентябрю 1977 года.

290. Комитет принял к сведению вышеперечисленные меры. Он также подчеркнул, что участие секретариата Конференции является лишь одним из средств, при помощи которого заинтересованные организации должны оказать помощь в подготовке к данной Конференции. Такие организации, как ЮНКТАД и ЮНИДО, а также другие компетентные организации системы Организации Объединенных Наций должны оказывать помощь путем выполнения существующей работы их собственными секретариатами, например, работа ЮНКТАД заключается в подготовке кодекса поведения при передаче технологии.

291. В отношении межучрежденческой координации подготовительной работы Комитет отметил, что она осуществлялась через Подкомитет АКК по науке и технике. Директор Отдела по науке и технике был председателем Подкомитета, и секретариат Конференции участвовал в его заседаниях.

292. Были подняты вопросы относительно хода работы Межучрежденческой специальной группы по обмену информацией и передаче технологии, которая была создана для осуществления задач, предусмотренных в резолюциях 3507 (XXX) и 31/183 Генеральной Ассамблеи, включая анализ возможности создания сети для обмена технической информацией. Отмечалось, что доклад Генерального секретаря о работе Группы будет представлен Совету на его шестьдесят третьей сессии. В этой связи также отмечалось, что Группа в сотрудничестве с МУС занималась подготовкой экспериментального справочника об информационных службах Организации Объединенных Наций. Высказывалось удивление относительно того, что справочник не был издан. Этот факт объяснялся тем, что это будет не просто перечисление, а полное описание всех технических и научных систем информации и служб в рамках системы организаций Организации Объединенных Наций, включая раздел об информации, описание контактов между организациями и средств для использования этих служб. Комитет отметил, что справочник будет завершен к августу 1977 года и выразил надежду, что он будет полезным для развивающихся стран.

I. Вопросы, связанные с транснациональными корпорациями

293. Комитет отметил, что были заключены соглашения о сотрудничестве между Центром по транснациональным корпорациям и организациями, заинтересованными в осуществлении программы работы Центра, которая включает подготовку кодекса поведения, создание комплексной информационной системы, исследования и техническое сотрудничество. Комитет выразил надежду по поводу того, что в действительности будет налажена эффективная координация, в частности в области развития комплексной информационной системы.

1

Ж. Образование и профессиональная подготовка

294. Комитет отметил, что принимаются усилия по налаживанию координации деятельности в области образования и профессиональной подготовки, а также обратил внимание, в частности, на важность деятельности, связанной с миграцией специалистов.

К. Международные годы и юбилеи

295. Комитет принял к сведению предложения, выделенные в докладе АКК, о будущих международных годах и юбилеях. Он полностью одобрил рекомендацию АКК относительно того, чтобы Комитет пересмотрел существующее положение с международными годами и юбилеями на основе своих предыдущих резолюций по этому вопросу с целью концентрации внимания и деятельности на наиболее важных вопросах.

Л. Совместные заседания КПК и АКК

296. Комитет рассмотрел текст письма (E/AC.51/L.83), направленного Председателю КПК Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с целью информации его о предложениях АКК относительно пунктов, которые могут быть обсуждены на предстоящих совместных заседаниях КПК и АКК. Комитет также заслушал заявление Председателя Комитета о его участии в соответствующих заседаниях АКК на его апрельской сессии.

297. Комитет согласился, что в предварительную повестку дня предстоящих совместных заседаний должны быть включены следующие пункты:

- а) разработка целей системы Организации Объединенных Наций;
- б) пути и средства укрепления помощи, оказываемой организациями, работе КПК и Экономического и Социального Совета.

Пункты 246-253 выше, связанные с обсуждением КПК введения к ежегодному докладу АКК и решения АКК об учреждении специальной группы по разработке целей и программ системы Организации Объединенных, имеют отношение к рассмотрению пункта а повестки дня, приведенного выше. Подобным образом вопросы поднимаются в пунктах 244 и 245 выше, в которых речь идет о докладах специализированных учреждений и МАГАТЭ, и в пунктах 271-278, которые имеют отношение к обсуждению пункта б повестки дня, приведенного выше.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Повестка дня семнадцатой сессии

1. Выборы должностных лиц на 1977 год
2. Утверждение повестки дня
3. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов
4. Доклады Объединенной инспекционной группы
5. Доклад Административного комитета по координации (АКК)
6. Доклады специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии
7. Совместные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации
8. Утверждение доклада Комитета о работе его семнадцатой сессии

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Перечень документов, представленных Комитету
на его семнадцатой сессии

<u>Номер документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название</u>
A/32/6	3	Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов
A/31/6/Add.1 и Corr.1-5	3	Среднесрочный план на период 1978-1981 годов
A/31/101	4	Доклад Объединенной инспекционной группы о стипендиях системы Организации Объединенных Наций
A/31/227	3	Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающийся вопросов координации в деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде
E/5890 и Add.1-4	4	Интеграция в Латинской Америке: доклад Объединенной инспекционной группы по техническому сотрудничеству в рамках системы Организации Объединенных Наций; и замечания по нему
E/5947	3	Доклад Генерального секретаря: всеобъемлющий анализ деятельности системы Организации Объединенных Наций в области транспорта
E/5948	6	Аналитическое резюме доклада Международной организации труда
E/5949 и Corr.1 (только на английском и испанском языках)	6	Аналитическое резюме доклада Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
E/5950	6	Аналитическое резюме доклада Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

<u>Номер документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название</u>
E/5951	6	Аналитическое резюме доклада Всемирной организации здравоохранения
E/5952	6	Аналитическое резюме доклада Международной организации гражданской авиации
E/5953	6	Аналитическое резюме доклада Всемирного почтового союза
E/5954	6	Аналитическое резюме доклада Международного союза электросвязи
E/5955	6	Аналитическое резюме доклада Всемирной метеорологической организации
E/5956	6	Аналитическое резюме доклада Межправительственной морской консультативной организации
E/5957	6	Аналитическое резюме доклада Всемирной организации интеллектуальной собственности
E/5958	6	Аналитическое резюме доклада Международного агентства по атомной энергии
E/5959 и Add.1	4	Азия и район Тихого океана: доклад Объединенной инспекционной группы о техническом сотрудничестве между системой Организации Объединенных Наций и региональными и субрегиональными движениями за интеграцию и сотрудничество; и замечания по нему
E/5973	5	Ежегодный доклад Административного комитета по координации за 1976-1977 годы
E/AC.51/80	3	Доклад Генерального секретаря по оценке программы на двухгодичный период 1974-1975 годов
E/AC.51/80/Add.1	3	Доклад Генерального секретаря по оценке программы на двухгодичный период 1974-1975 годов - транспорт

<u>Номер документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название</u>
Е/АС.51/80/Add.2	3	Общественная информация
Е/АС.51/80/Add.3 и Corr.1	3	Населенные пункты
Е/АС.51/80/Add.4	3	Окружающая среда
Е/АС.51/81 и Add.1	2	Повестка дня, утвержденная Комитетом на его 457-м заседании 9 мая 1977 года
Е/АС.51/82 и Add.1 и 2 (только на английском языке)	3	Доклад Административного комитета по координации: анализ деятельности системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды с уделением особого внимания аспектам координации
Е/АС.51/83	3	Доклад Административного комитета по координации: деятельность системы Организации Объединенных Наций в области населенных пунктов
Е/АС.51/84 и Add.1 (только на английском языке)	3	Доклад Административного комитета по координации: деятельность в области общественной информации в системе Организации Объединенных Наций
Е/АС.51/85	5	Доклад Административного комитета по координации: предварительные консультации по документам, касающимся планирования программ
Е/АС.51/86	5	Доклад Административного комитета по координации: экономическое сотрудничество между развивающимися странами
Е/АС.51/87	4	Записка Генерального секретаря о стипендиях в системе Организации Объединенных Наций
Е/АС.51/88 и Add.1-3	3	Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов: замечания, полученные от специализированных учреждений и МАГАТЭ
Е/АС.51/L.83	7	Письмо Председателя Административного комитета по координации от 28 апреля 1977 года на имя Председателя Комитета по программе и координации

<u>Номер документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название</u>
E/AC.51/L.84	-	Записка Председателя по программе работы, утвержденной Комитетом на его организационной сессии
E/AC.51/L.85	3	Телеграмма Председателя Совета по промышленному развитию от 3 июня 1977 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций
E/AC.51/L.86 и Add.1-22	8	Проект доклада Комитета
E/AC.51/INF.6 (только на английском языке) и Corr.1 (только на английском языке)	3	Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов: раздел 5А. Департамент по экономическим и социальным вопросам: записка Генерального секретаря о дополнительной информации по подпрограммам и элементам программ в рамках программ и оперативно-функционального обслуживания
E/AC.51/INF.7 и Corr.1	-	Список участников
TD/B/C.4/165	3	Записка секретариата ЮНКТАД по организационным мероприятиям для работы по вопросам транспорта
DP/254	4	Доклад Объединенной инспекционной группы по составлению программ по странам в качестве инструмента для координации и сотрудничества на уровне стран
DP/268	4	Замечания Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций по вышеупомянутому докладу
JIU/REP/77/1	4	Доклад Объединенной инспекционной группы по вопросам оценки в системе Организации Объединенных Наций

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издавания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
